BON DIA Aruba

Diaranson 24 di Juli 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

STA ta cuestiona APA

Pagina A2



Actuacion di e director di APA a pone cu awe e trahadonan no ta confie mas segun sindicato STA.

Segun e presidente di e sindicato Diego de Cuba

Sindicato STA ta cuestiona ken ta esunnan cu a actua iresponsabel den APA



Sr. Diego de Cuba, lider di Sindicato STA

ORANJESTAD – Sr. Diego de Cuba, di lider di sindicato STA ta puntra ta ken ta esunnan cu a actua iresponsabel? "Lamentablemente locual cu ta pasando den APA (Aruba Ports Authority), nos tin cu bisa cu no ta bon. Locual cu a sosode na 15 di juni y a conduci na esaki ta e hecho cu e trahadonan a perde confiansa den e palabra di e director," esaki ta palabranan di lider di sindicato STA, Sr. Diego de Cuba, ayera mainta durante un conferencia di prensa, referente e disgusto di e empleadonan di APA kendenan a pone trabou abou, dia 15 di juli ultimo.

Segun de Cuba, e trahadonan a sugeri e sindicato pa pidi un reunion cu e minister encarga cu APA, minister Mike de Meza. 24 di januari 2013 nan a manda un carta pa minister de Meza, pero sin ricibi niun reaccion. Na luna di mei a bolbe manda un carta pa minister, for di cual nan a haya un reunion dia 22 di mesun luna. Aki, segun de Cuba, minister a priminti nan un contesta riba e problema cu tin, cu ta infiltracion di compania 'SafeCom' den APA.

ACUERDO DI MANEHO

De Cuba ta remarca cu tempo Aruba tabata di bay drenta status aparte, gobierno di Aruba y APA cu ta un NV di gobierno, a cera un acuerdo di maneho riba 2 area di maneho. Cual ta e waf di Barcadera y esun di Oranjestad incluso tur e awanan teritorial. Unda mester tin debido control y vigilancia di siguridad, cu ta un responsabilidad di gobierno, duane y 'bewakings dienst' di APA NV. Segun de Cuba e acuerdo ta bisa cu e 'bewakings dienst' mester ta den servicio di APA NV y no den servicio di tercernan. Mesun regla mester aplica tambe den caso di 'loods dienst, sleepboten dienst, loodsboten dienst, technische dienst, bewakings dienst, administratie afdeling, directie y cualkier otro dienst di APA NV. "Motibo cual STA kier subraya esaki ta pasobra no mucho aña atras un minister actual di gabinete Mike Eman 1, conhunto cu un compinchi di dje, a tribi di bin cu KPK for di Corsou pa nan bende 'sleepboten dienst'. Hendenan asina 'ki Aruba no tin mester. No cana broma den prensa cu 'yo no fui' pasobra nos tin hopi documento cu ta compromete e hendenan aki", de Cuba a bisa remarcando cu e minister aki ta bisa den prensa cu STA a perhudica turismo, e ta completamente 'fout bezig'.



ACTUACION IRESPONSABEL

Segun de Cuba, dia di e accion dia 15 di juli, ta un (1) porta a keda blokia cu ta esun parti p'ariba cu tin 4 porta mas cu ta duna acceso na tur vehiculo y personanan, remarcando cu loke a sali den prensa, indicando cu nan a actua iresponsabel, absolutamente no ta berdad. STA ta puntra ta ken ta esunnan cu a actua iresponsabel di laga un barco di e magnitud ey drenta Oranjestad, sin un 'loods' a bordo, violando tur regla internacional. "E Capitan di e barco encuestion a wordo engaña malamente pa personal di APA, unda nan a bis'e cu no tin un 'pilot boat' disponibel, sin avisa e capitan cu tin un accion ariba waf," de Cuba a bisa.

De Cuba ta sigui señala e fenomeno di 'cheap labor' bisando cu nan di STA tabata bou di e impresion cu e 'uitzend bureau' cu tin aki na Aruba, lo a wordo elimina, caminda e companianan aki ta gana un cantidad di placa ariba e trahadonan nan cabes. STA lo lanta un bos di protesta na minister pasobra esaki no por.

CERTIFICA

Segun de Cuba tin sigur tres di e personal di 'SafeCom' cu no tin ISPS (The International Ship and Port Facility Security) y STA ta puntra 'ki tipo di 'screening' tabata tin? STA ta subraya cu APA mester tuma hende den 'vaste dienst' cu debido certificacion, paso si bo ta 'outsource' hende, bo ta practicando 'cheap labor', cual ta contra di ley tambe. "Es mas, bo tin un trahado den APA, e ta banda di mi, ganado 4 mil florin pa luna y anto ami ta sinta banda di dje cu 1600 florin.

E no ta husto pa e trahado di "SafeCom", sigur cu no pasobra nos ta 'bezig' ta practicando y stimulando 'cheap labor' y Aruba no por mas", de Cuba ta remarca.❑



Delegacion di Sindicato STA ayera mainta durante conferencia di prensa teni na Peanuts Restaurant.

Aunke cu ta wordo motiva pa bay duna keho

No tin suficiente atencion di parti di Cuerpo Policial pa atende casonan di abuso sexual den comunidad

ORANJESTAD – Apesar cu Vocero Policial suplente, Sr. John Larmonie a anuncia den un entrevista cu BON DIA ARUBA na comienso di luna di Juli, cu Cuerpo Policial t'ey pa duna su aporte na tur loke ta pasa robes den nos comunidad y pa atende esaki mas miho posibel, sea cu ta trata aki di un mucha of un hende grandi cu por a pasa den un posibel caso di abuso sexual, toch esaki no ta wordo mira asina door di varios miembro di nos comunidad y ta vocifera cu no tin suficiente atencion di parti di Cuerpo Policial pa atende e tantisimo casonan cu tin di abuso sexual.

ORARIONAN DI TRABAO

Abuso sexual mester wordo trata cu e mesun urgencia cu otro echonan castigabel, sea cu e ta wordo cometi contra un menor of un adulto, den su sano huicio of cu un ke otro deficiencia mental. Esey ta loke Lisette Gomez, kende ta un activista contra abuso sexual di menor.

Den e caso particular di abuso sexual contra un menor cu limitacion mental, Sra. Gomez a comenta cu el a wordo acerca door di e tata di e mucha, hunto cu su pareha, kendenan tabata basta preocupa cu e caso. El a wordo informa cu a bay entrega keho na warda di polis, pero door cu tabata un atardi laat, nan no a haya e atencion cu nan mester a haya y nan a wordo conseha pa bay e siguiente dia KZP, ya cu den e orarionan ey nan ta cera caba.

"Esey ta fout grandi caba pasobra e caso aki nan tin pikete cu nan por a atende e caso pa por duna e debido atencion na e mesun momento,"Lisette a comenta na BON DIA ARUBA. E ta sigui splica cu eynan caba tin pruebanan a wordo perdi pasobra nan a bay cas cu e mucha. Nan a haci locual nan a wordo conseha y a bay KZP pa e siguiente dia pa entrega keho.

Lamentablemente Bureau Sostenemi tambe ta traha segun oranan di oficina, di 8 pa 5 y despues di esey no tin ningun otro instancia mas cu por tuma keho of registra abusonan sexual.

Si tin casonan fuera di e orario di trabao normal ta bay ta un tiki dificil pa haya un ayudo na e mesun momento ey. Aparte di esey no ta haya ningun otro fundacion of instancia cu ta dirigi su mes den e direccion ey.



MESTER BIN UN PROTOCOL

Segun Lisette, mester bin un protocol, manera cu tin den casonan ora cu tin accidentenan grave, of fatal of ora cu tin cualkier morto, cualkier incidente cu ta pasa na e momento ey, ta haya por ehempel Bureau Slachtofferhulp. Segun Lisette, no ta importa e ora, ta haya e personanan aki pa sostene e famia. Mester bin algo asina aki tambe pa loke ta trata abusonan sexual. Gomez ta riparando ainda cu no ta tuma abuso sexual na serio, manera un crimen serio. Aki ta marca un mucha pa resto di su bida.

E mayornan ta e sosten e momento ey. Si ta pa Lisette, mester tin un protocol, mester tin un meldpunt, no ta importa e ora, pasobra e pruebanan ta hopi importante pa casonan asina.❏

Lisette Gomez reaccionando riba casonan den corte:

Ki garantia cu victimanan di abuso sexual lo keda sigur si e presunto sospechoso sali liber

ORANJESTAD – Casonan di abuso sexual, en particular ora nan wordo cometi contra muchanan menor di edad, ta enfurece henter un comunidad. En particular ora cu den cierto casonan tin evidencianan limita y e presunto agresor ta sali liber. Ki garantia tin cu e victima ta keda safe, Lisette Gomez, kende ta activista contra abuso sexual contra menor, ta cuestiona.

CASONAN CU A HALA ATENCION

Den e edicion di Bon Dia Aruba di ayera a keda publica di dos caso en particular cu a yama atencion di e activista contra abuso sexual di menor, Sra. Lisette Gomez, kende a comenta ferozmente riba e dos casonan particular aki. Segun Gomez, den casonan asina ta miho tene e sospechosonan cera pa asina nan no tuma represalia contra e victimanan. Loke a pasa cu un di e casonan menciona den BON DIA ARUBA di ayera.

CASO DI VICTIMA CU LIMITACION MENTAL



Den e caso particular aki, abogado defensor di e presunto violado, a comenta cu e mucha ta gaña, mirando cu segun e abogado, e acto di "mishimento", manera cu e abogado mes a bisa, a wordo iniciativa di e mucha mes. Awo, no ta trata aki di un mucha cu tin un funcionamento mental normal, pero ta suficientemente capaz pa tin comunicacion cu hende mas grandi cun'e y ta incapaz di fomenta un mentira cu ta indica lo contrario. Hasta durante tratamento di e caso ta para cu e sospechoso mes a admiti di a mishi cu e mucha, segun e articulo menciona den BON DIA ARUBA. Gomez a menciona cu den e caso particular aki, e mucha handicap a papia su mes y no a bisa su mayornan, sino un prima di dje door di miedo. El'a papia y el a conta kico a pasa y ta indica riba e persona acusa. El a duna tambe cierto detayenan tambe, aunke cu e no ta 100% pero e tin comunicacion entre e mayornan cu nan ta compronde loke e mucha ta bisa. Tur e declaracion eynan t'ey.

NO TIN TRATAMENTO ADECUA PA PEDOFIELNAN DEN KIA

Segun Gomez, politiconan ta haci un issue riba castigonan minimo riba delitonan di abuso sexual y ta bo grita y pidi castigo so pa delitonan sexual. Pero esey no ta suficiente pa un pedofiel. "Un medaya tin dos banda", Lisette a conta BON DIA ARUBA. Un pedofiel tin un malesa mental cu mester di un tratamento zo y zo. E malhechornan ta haya un castigo cortico y fuera di esey no ta haya ningun tipo di trato den KIA. Y ora nan sali, nan ta sali cu mas gana atrobe y mayoria di nan na Aruba cu a wordo cera ta conoci, ta hendenan cu ta "repeat offenders". "Nos ta bay keda e mesun leu si nos keda duna 10, 12 aña, pero mester bin un tratamento", el a enfatisa.

TIKI PRUEBA

Pakico e castigo minimo cu a wordo pidi, pasobra hopi biaha e personanan aki ta Sali liber pa motibo di por ta tin tiki prueba, pero toch no suficiente, Lisette a comenta. E ta hay'e por ehempel den un caso di un mucha cu no por papia, un mucha di 1 of 2 aña y por indica cu un hende cu por haci algo cun'e. Mientras tanto cu tin pruebanan medico cu por indicacionnan di personanan rond di dje, pero al final nan no por sentencia un hende door cu e mucha no por papia.

EDUCACION SEXUAL

Educacion sexual mester cuminsa di chikito. Muchanan chikito ta compronde. Na Aruba tin e tendencia como mayor por hunga cu e mucha y por bis'e den cierto detayenan cu tal parti di curpa ta di e mucha. Awendia tur cos ta diferente y esey mester wordo cambia. Mester siña muchanan cu tur parti di curpa ta di nan y ningun hende no tin derecho di mishi cun'e. Y si lanta e muchanan asina nan por bisa kico ta fout of ora cu un hende mishi cu nan, Lisette Gomez a termina bisando.❏

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Gerente General
Maruschka Bernadina Croes

Gerente Editorial
Tito Lacle

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Arun Chatani
Farrah Boekhoudt
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp
Wendy Kelkboom

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststaat #22
Tel: 582-7700 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Un conseho di Cuerpo di Bombero relaciona cu temporada di biento duro

Ciudadanonan mester controla nan dak bon pa evita cu e por bula bay





ORANJESTAD – Nos ta den un temporada cu por bisa cu biento toch tin un cierto forsa cun'e. Esaki ta segun vocero di Cuerpo di Bombero, Sr. Gabriel Kelly, kende alabes a conseha, di parti di Brandweer, pa cuminsa aleha materialnan cu ta los, benta riba tereno, cu por bira, a base di e forsa di biento, proyectilnan cu por causa daño, pa purba di elimina esakinan y si tin mester hiba nan dump.

TEMPORADA DI HORCAN

Considerando cu nos ta den e temporada di horcan y sperando cu esunnan concerni tene cuenta cu e aspectonan aki, di parti di Brandweer, como un instituto di Gobierno cu ta responde pa casonan di emergencia, sigur nan lo bay na e sitio y evalua e situacion unda cu nan por duna e prome ayudo den e casonan aki. Si tin mester ta coordina cu otro instancianan cu ta por ehempel obranan publico of manera den ultimo caso, cu Rode Kruis cu ta un organisacion internacional, cu a duna un man pa yuda minimalisa e dañonan cu por surgi a base di esaki.

FENOMENO CU LO KEDA SOSODE

Durante fin di siman, brandweer mester a duna asistencia na un famia na Hooiberg, caminda nan a haya problema cu nan dak. Akinan biento fuerte mester a lanta e dak di zink y a bent'e un bon pida, lagando e famia cu un baby di apenas algun siman bieu a keda sin dak riba nan cabes. Cruz Cora a wordo poni na altura pa asina remedia e situacion temporalmente te ora cu e dak wordo reemplasa pa uno nobo. Tipo di casonan asina Brandweer ta traha en conexion cu otro departamentonan di Gobierno pa duna un man na comunidad.

Den pasado tambe esaki a sosode den varios parti na Aruba, caminda cu algun cas a haya problemanan similar. Tambe tin cu tira un bista riba dak, vooral construccion, unda cu por tin debilidad pa por reforsa esakinan. Y si tin mester busca entre otro contratista of otro hendenan cu por tin idea riba tipo di trabaonan aki. Esey basicamente ta conseho di parti di Cuerpo di Bombero riba e aspecto aki.

INSPECCION DI DAK

Prome inspeccion cu tur hende por haci ta un inspeccion visual, cu un bista pa mira loke por ta los, vooral si biento ta halto. Pa evita e problemanan ey, ta bon pa fura rond di unda e dak caminda e plachinan di zink ta sali, pa evita cu e biento, si e bin halto, por pusha riba e dak caminda cu por causa e problema. E aspectonan ey ta cosnan cu ta bon pa tira un bista riba dje, cuminsa observa e dak con e ta maneha su mes ora cu e ta den biento duro, caminda cu por detecta cierto problema. Naturalmente ora detecta cierto problema, por pidi ayudo di esunnan cu ta specialisa. Tin companianan cu a specialisa riba reparacion di dak cu por duna man den esaki. Semper ta bon pa prepara den tur cos. Departamento di Brandweer ta purba di prepara contra forsa nan di naturalesa, mitigando e dañonan, cu e speransa cu e habitante(nan) por bin bek riba pia despues di un tempo relativamente cortico.❑









CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

FreshStart
mortgages



Un oportunidad nobo...

Nos expertonan por ofrece bo un solucion pa asina yega na un pakete di hipoteca completo cu condicion- y terminonan favorabel.

Combina y reduci bo gastonan

Mas bo combina nos servicionan, mas bo gastonan mensual ta wordo reduci. Yudando bo asina logra mas di bo metanan den bida.

Mas stabilidad financiero

Nos lo guia'bo con pa añadi tur e miho dealnan di CMB hunto cu un hipoteca na un interes reduci te cu 6.9% p.a. Ademas, nos Closing Fee ta 0.00% y nos ta garantisa un contesta den 48 ora*.

Fresh Start Mortgages ta bo oportunidad pa un comienzo nobo.

Bo banco **amigo**

E promocion aki ta valido te cu 31 di december 2013 y ta aplicable pa clientenan cu ta desea di financia un hipoteca. Interes efectivo pa e campaña aki "Fresh Start Mortgage" ta varia entre 7.75% y 6.9% p.a., mientras cu seguronan relaciona cu e hipoteca ta responsabilidad di e cliente. *Un contesta den 48 ora por wordo garantisa solamente den casonan unda e proceso di aplicacion ta completo y ful documenta. E cliente mester tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Cierto condicionnan ta aplicable. Den caso cu e prestamo wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante ful e periodo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e "Condicionnan General di Banco."

Parlamentario Juan David Yrausquin (AVP) kier a aclaria declaracion di Mark Rutte

"Prome minister kiermen cu e no ta kere den mas cambio estatal, si no ta pa independencia"

ORANJESTAD – Parlamentario Juan David Yrausquin (AVP) kier a aclaria declaracion di prome mandatario Hulandes Mark Rutte, "Prome minister kiermen cu e no ta kere den mas cambio estatal, si no ta pa independencia". Durante fin di siman hopi ta esunnan cu por a tuma nota di cierto expresionnan publica di prome minister di Hulanda, despues cu el a bolbe di su bishita di e islanan den reino, den medionan Hulandes. Den e articulo aki tabatin skirbi, cu e prome mandatario Hulandes a propone e islanan den reino Hulandes cu si nan ta desea nan independencia, nan por haci esaki telefonicamente, mes.

ARTICULO PUBLICA

Den e articulo aki tabatin skirbi cu segun Rutte, e islanan a reacciona cu asombro riba su anuncio. "Unico cos cu e islanan mester percura pe, ta pa e mayoria di e poblacion sostene e independencia. E ora bo ta yama telefonicamente y e lo wordo regla. Segun e publicacion, Rutte kier percura cu e islanan lo no bati riba porta di Hulanda mas pa placa. Negosha riba cualkier otro cos, cu no ta independencia, no ta un opcion: "Mi ta duna cero espacio pa un otro debate", Rutte a bisa, segun e articulo publica riba NOS.

NOS OP 3
Home Archief Lab Banenblog Eindexamen
ZATERDAG 20 JUL 2013
Eigen land? Even Rutte bellen
Even een belletje doen en je bent een onafhankelijke staat. Dat heeft Rutte voorgesteld aan de Caribische eilanden tijdens een werkbezoek de eilandengroep. Volgens Rutte reageerden de eilanden verbaasd op zijn aankondiging.
Het enige waar de eilanden voor moeten zorgen is dat een meerderheid van de bevolking de onafhankelijkheid steunt. "Dan belt u even en dan kan 't geregeld worden", zei Rutte.
RUTTE IS TELEFONISCH TE BEREIKEN OVER ONAFHANKELIJKHEID
FLICKR CC / BY 2.0 / MINISTER-PRESIDENT
Rutte wil er met z'n voorstel voor zorgen dat de eilanden niet meer aankloppen bij Nederland als ze geld nodig hebben. Over iets anders onderhandelen dan onafhankelijkheid is geen optie: "Ik geef nul ruimte voor een ander debat", zegt hij.

Articulo cu NOS a publica dia 20 di juli 2013.



Premier Rutte na Aruba dia 14 di juli 2013 remarcando, pa nos haci algo bon di nos relacion den reino.



Parlamentario Juan David Yrausquin di Arubaanse Volkspartij ayera mainta durante conferencia di prensa.

CONTROVERSIA

Un articulo cu a trece masha controversia mirando cu e mandatario a caba di bishita nos isla, unda el a laga di mustra un mentalidad cu ta enfoca riba futuro, cu declaracionnan na prensa local di entre otro, "historia a trece e 6 isla den Caribe hunto cu Hulanda y sea bo por bay papia di pasado of bo por dicidi di haci algo bon di dje".

CAMBIONAN ESTATAL

Den cuadro di esaki, parlamentario Juan David Yrausquin di Aubaanse Volkspartij (AVP) kier a aclaria e controversia aki y asina ayera mainta durante conferencia di prensa el a bisa cu e declaracion di e prome mandatario Hulandes ta mas bien referi cu su persona no ta kere den mas cambionan estatal, si no ta pa independencia. "Nos ta di acuerdo cu e punto di bista aki. Basicamente e ta mandando un mensahe tambe pa su propio partido, den esaki e persona encarga cu asuntonan di reino, Andre Bosman di VVD (Volkspartij voor Vrijheid en Democratie) y e persona encarga pa lidera e partido SP (Socialistische Partij), Ronald van Raak. Su mensahe ta cu no mester papia mas di cambionan estatal pero di mas bien traha riba locual nos a construi na bienestar di e pueblo y stop di papia riba cambionan estatal," segun Yrausquin.

OTRO STRUCTURA

Yrausquin a remarca riba un nota cu Bosman y van Raak, recientemente a entrega riba vision pa reino, cu ta basicamente papia riba un otro structura estatal y constitucion di 'gemenebest' cual ta mas bien un separacion mas grandi ainda for di otro, den reino. Yrausquin ta remarca cu esaki ta algo cu a wordo discuti den reunionnan interparlamentario na St. Maarten, unda parlamentonan di Aruba, Corsou, St. Maarten y Hulanda a reuni dos aña pasa na januari y a discuti e tema di cambionan estatal y e mayoria den e parlamentonan a palabra cu e structura di e 4 paisnan (Aruba, Corsou, St. Maarten y Hulanda) y un municipio (BES Eilanden: Bonaire, St. Eustasius y Saba) ta e structura cu lo mantene y e unico forma cu ta trece cambio ta si un di e 4 paisnan kier sali for di e reino Hulandes, e ora so por bay papia di cambionan estatal. "Kiermen nos ta wak e posicion di minister Rutte como uno positivo, como uno cu ta mantene e relacionnan den reino manera e ta na e momentonan aki y stop di discuti riba e cambionan estatal," segun parlamentario Juan David Yrausquin di Arubaanse Volkspartij.❑

Minister di Infrastructura y Integracion, Sr. Benny Sevinger:

Gobiernonan ta campeon den traha cosnan, pero den mantencion nan ta hopi malo mes

ORANJESTAD – Pa por bin cu un proyecto, mester por mantene tambe. Esey ta loke Minister di Infrastructura y Integracion. Sr. Benny Sevinger a comenta, agregando cu gobiernonan ta campeon pa traha cos, pero den mantencion nan ta hopi malo mes. E ta sigui comenta cu no solamente ehecucion di e proyectonan cu na e momentonan aki ta kedando cla, pero ta bezig cu e plan di mantencion, pa loke ta trata e proyecto di beachnan.

DRECHAMENTO DI NOS BEACHNAN

Den un reunion cu a tuma luga ayera mainta, Minister di Turismo y Labor, Sr. Otmar Oduber, a comenta cu gobierno lo bay inverti un total di 7.2 miyon florin pa loke ta "strandverbetering", cuminsando cu cinco beach, pa asina hisa calidad di nos producto Aruba. Minister Sevinger a remarca riba esaki cu Gobierno a bin ta traha riba 4 aña riba e producto Aruba y a delinea 6 sector den esaki cualnan ta Masterplan Oranjestad, Masterplan San Nicolas, "wijkverbetering", Linear Park, Hospital, scolnan, edificionan di gobierno y nos beachnan. Den cuadro di beachnan no solamente gobierno ta bezig ta loke ta e infrastructura pa drecha e beachnan, pero tambe ta bezig cuatro aña caba riba e ordenanza di nos beachnan.

ORDENANZA DI NOS BEACHNAN

Minister Sevinger a splica cu por ehempel tur palapa cu ta riba tereno di gobierno ta di gobierno, ta di pueblo. Gobierno a cera un comision y hunto cu minister Oduber, kende ta e trekker di e comision aki, ta delineando reglanan riba nos beachnan, unda e watersport activities ta tuma luga, cua ta nan region, cua ta esunnan cu hotelnan mester tin, unda e palapanan mester bin, cua ta e zona cu mester ta habri. Den henter e zona di beach ta bezig cun'e. Hunto cu esey e ora ey e mehoracion di e calidad mes di e beach mester bin. Turistanan ta bisa cu nan kier bay beach, pero no tin un baño, no tin un caminda pa cumpra un botter di awa, no tin actividadnan cu e por relax un rato. Den tur e investigacionnan aki esey ta esunnan cu tin cu bin, lifeguardnan cu tin cu bin, cual ta bezig cun'e. No solamente esey, na momento cu ta cla, ta bezig awor aki ta bezig cu e plan di mantencion.

PLAN DI MANTENCION

Tin un plan di mantencion tambe pa loke ta trata e proyecto di beach. Hopi hende tabata envolvi. Ingenieronan di DOW, expertonan riba beachnan, riba lama ta envolvi. E titular di infrastructura a sigui bisa cu a "huur in" miembronan pa yuda cu e mapanan pa e ora ey por keda cla mas lihe pa bay destaho publico cu ta den e proceso na e momentonan aki y ta kere cu aki un paar di dia e proyectonan aki lo cuminsa.

PROYECTONAN RIBA ESTUDIONAN REALISA

Tin un total di 87 proyecto cu gobierno ta bezig cun'e for di un comienso. Esaki ta plannan basa riba estudionan cu a wordo realisa hunto cu partnernan di gobierno. E Minister a mustra cu ta bon pa simplemente ilustra un biaha mas na e momento cu a drenta gobierno, a contact un organisacion grandi di mundo yama APA (American Planners Association) cu ta consisti di 3000 miembro, ingenieronan for tur skina di mundo, a bin Aruba y a haya un bista di loke por wordo haci pa San Nicolas. For di e masterplan ey a cuminsa ehecuta diferente proyecto. A cuminsa den e barionan pa drenta ciudad.

Pronto lo bay cuminsa cu varios caya den San Nicolas. "Poco poco e puzzelnan ta cay den otro y no tin duda cu Main Street San Nicolas tambe lo yega su beurt", e minister a comenta. Awor aki ta bezig cu MFA, cu ta e edificio di bestuurskantoor na San Nicolas cu lo bay wordo amplia. E lo bay wordo conecta cu e watertoren cu ta un di e prome proyectonan cu a cuminsa na San Nicolas.

UN GREEN CORRIDOR PA SAN NICOLAS

Henter San Nicolas lo bay haya un upgrading, e mandatario a comenta. E proyecto di mas grandi cu San Nicolas lo bay conoce ta e Green Corridor. Green Corridor ta bay duna un desaroyo nobo pa pariba di brug. E proyecto aki ta uno di casi 300 miyon florin, cu lo bay yuda y cambia henter e desaroyo pa pariba di brug. E minuutnan cu un ciudadano ta perde awor aki riba boulevard pa e yega su trabao, ta minuutnan cu e ta perde cu su famia. Green Corridor ta bay ta un di e proyectonan cu mas lo bay contribui na e desaroyo di San Nicolas.

UN SOLO PROYECTO DI RENOBACION

Un otro cos cu lo por declara ta cu gobierno a cuminsa caba den infrateam, ta cuminsa papia riba e desaroyo di Spaans Lagoen bay ariba. Actualmente Gobierno ta bezig ta organisa un infrastructura di Spaans Lagoen, for di brug di Balashi te na Colony, caminda lo bay inventarisa e infrastructura. Segun minister Sevinger, probablemente e proyecto aki lo bay parlamento y bisa cu den un solo proyecto lo renoba delaster un caya pa pariba di brug. Esey mester por wordo logra den e proximo 4 añanan, segun e mandatario. Esey ta trahando riba dje awor aki. Si esey wordo aproba, aki 4 aña Aruba lo bay tin un San Nicolas completamente renoba, mas di loke ta wordo haci aki na e momentonan aki.

Esaki ta un producto completo, caminda no solamente San Nicolas ta parti di dje, pero tambe Noord, Santa Cruz, Oranjestad, entre otro. Ta un total di 28 bario y ya caba e ingenieronan di DOW a wordo prepara pa cuminsa pinta pa loke ta trata e proyectonan aki. ❑

BON DIA Aruba

Contratistanan di DOW ta man na obra

Trabaonan pa embeyecemento di nos cayanan a cuminsa, un total di 12 pa 13 miyon florin ta costa Aruba pa contratistanan chikito









ORANJESTAD -- Manera BON DIA ARUBA a menciona algun dia atras Dienst Openbare Werken (DOW) ta trahando cu un cantidad di contratista cu ta haci diferente trabaonan pa Gobierno. Sinembargo e trabaonan a cuminsa caba. Un total di 12 pa 13 miyon florin ta costa Aruba pa contratistanan chikito cu DOW ta tuma den servicio.

LIMPI

E suma aki ta consisti pa haci cayanan limpi, pero tambe pa edificionan di Gobierno keda cu mantencion constantemente. Tambe tin un grupo cu ta traha pa pegamento di borchi, tapa buraconan riba caminda, riolering y un grupo di contratista na momento cu mester arma tentnan. Por a tuma nota riba varios caminda ta haya e contratistanan ta haci cayanan limpi. E duo aki tin cu percura pa e ruta cu ta cuminsa for di Stadion Guillermo Prospero Trinidad te na Banco di Caribe y di Rotonde Sero Blanco te cu rotonde di La Salle Straat.

MAINTA

E trabaonan ta cuminsa for di 6or di mainta pa asina e cayanan keda cla prome cu e solo fuerte sali. Segun e contratistanan ta ricibi basta sushi canto di caminda, pero tambe hopi bulto di santo y mata. E mantencion di e cayanan ta hopi importante, esaki ta e cara di Aruba unda cu e turistanan ta mira cu Aruba ta un pais limpi. Tur dia e contratistanan ta haya diferente cayanan pa haci limpi.❏

Falta di respet a keda cometi na e busto di Boy Ecury



ORANJESTAD -- Antisocialnan den oranan di marduga a haya ta bon di bay haci algo falta di respet aki riba estatua di Boy Ecury unda su busto ta situa pega cu Juliana School. Famia cu ta pasa constantemente riba e caminda aki a tuma nota di e cara completamente gespuit na preto. Cu un bleki spuit preto antisocialnan a sinta haci esaki pero nan a faya y laga e tapadera atras unda e subrina di Boy Ecury a tuma esaki den beslag y a hib'e pa Polis. E subrina mes a sinta haci e busto aki limpi di su omo.❏





Un cantidad di 3200 mucha ta cla pa bay scol

SKOA ta motiva pa tin un traimerdia pa scolnan secundario



ORANJSTAD – No falta mucha pa e scolnan habri. Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA)tur aña na momento cu scol ta cera e prome siman di vakantie ta e periodo cu mayornan por bin SKOA pa haci peticion pa cambio di scol. E mayor na momento cu nan haci e peticion nan no ta haya contesta mesora debi cu tin ful un proceso tras di e cambio di scol pa e mucha. Segun Director di SKOA Sra. Josette Daal mayoria mucha cu ta haci cambio ta e muchanan di Middelbaar algemeen Voorgezet onderwijs (MAVO).Sinembargo prome cu haci cambio di scol lo mester bay wak kico ta e pakete y e cifra cu nan tin. Tambe tin e muchanan di Colegio Arubano cu no a logra y nan ta busca un MAVO pa drenta. Pa por ubica e muchanan aki den un di e MAVO school nan cu Aruba, tin su proceso pa cana. Pa loke ta trata e muchanan di scol basico e departamento di cuido na cada scol lo mester wak e situacion di e mucha y sa di cua scol e la sali pa por wak den cua scol e ta pas mas miho. Awendia no ta facil mas pa por cambia muchanan di un scol pa otro.



EVALUACION

SKOA tin e tarea di mira e structura di e scol,e parti social emocional di e mucha pa asina evalua si e ta pas den e structura di e scol. Aki na Aruba no ta tur scol ta mes un cos, sinembargo e sistema di les si ta mes un cos. E cultura di cada scol no ta mes un cos y esey ta hunga un rol riba cada mucha cu ta wordo inscribi na un scol. E proceso di evaluacion aki ta conta mes un cos na momento cu un mucha ta wordo parti den cada klas. Awendia no ta tur mucha por ta sinta den e mes un klas cu otro y tampoco no ta tur mucha por ta sinta banda di otro, pero tambe tin muchanan cu no por ta sinta banda di bentana of full patras.



AMBIENTE

Tur e evaluacion nan aki mester wordo haci pa asina crea un bon ambiente na e scol y tambe den e klas cu e mucha ta bay. SKOA ta contento cu tur mucha tanto di kleuter,scol basico y MAVO a haya un luga. Un total di 2400 mucha a inscribi nobo pa bay kleuterschool y scol basico aki na Aruba, pa loke ta trata MAVO tin un averahe di 800 mucha cu ta drenta siglo basico uno. Director di SKOA Sra. Daal ta duna di conoce cu nan tabata den reunion ultimo cu departamento di enseñansa y Minister di enseñansa riba posibel ampliacion di tanto kleuter,scol basico y MAVO.



NESESIDAD

Tanto SKOA y Minister di enseñansa ta mira e necesidad di dos MAVO un pa playa y un pa noord. Sinembargo e proceso aki ta na caminda y mester reuni mas riba con y kico tin mester pa e muchanan di MAVO. Loke cu tambe wordo treci padilanti ta cu hopi mucha tin mester di mas guia di loke cu nan ta haya den klas. SKOA ta kere cu esaki ta e direccion cu nos mester bay den enseñansa Sinembargo e scol despues di merdia ya ta funcionando den scol basico y kleuter cu ta funcionando hopi bon. Actualmente no tin e sistema aki den voorgezetonderwijs, pero cu tanto SKOA y departamento di enseñansa y Minister di enseñansa ta kere cu esaki ta e direccion cu nos mester cana pa nos hobennan por sigui den e bon caminda y pa nan por caba nan scol cu exito.

STRUCTURA

E structura tin su caminda pa cana y no por ta dies yega y implementa algo,pero tin su proceso pa asina por haci e structura di un miho manera posibel. Oficialmente scol ta habri dia 14 di Augustus y SKOA ta sigura cu tur mucha cu a inscribi tin nan luga na nan scol.Directo di SKOA sr.Daal ta desea tur su empleadonan un bon comienso di aña escolar 2013-2014 y tambe hopi exito na tur e muchanan cu ta cuminsa scol e aña aki . Mayornan tin un tarea hopi grandi , p’esey mes hopi perseverancia y forsa den e aña escolar nobo aki.❑

Relaciona cu caso asesinato na Club 21

Dos di e sospechosonan deteni na aeropuerto laga liber







ORANJESTAD – E lamentabel caso di dobel asesinato riba un dia, a sacudi henter comunidad. Autoridadnan di Aruba a mobilisa y esaki a conduci na detencion di 5 sospechoso, mientras cu e sospechoso principal cu a tira mata na Club 21, Geerman, a huy hunto cu otro dos for di Aruba.

Recientemente tabatin vigilancia pisa na edificio di Corte, caminda hasta helicopter tabata circula den vecindario. Esaki ta relaciona cu e hecho cu e sospechosonan a wordo hiba Corte pa presenta dilanti Hues Comisario. Un dia a dedica pa e tres sospechosonan gara na aeropuerto esta v.d.B., P. y H. y un otro dia pa e dos sospechosonan relaciona cu e asesinato na Tanki Flip, B.R. y V. Den e caso di Tanki Flip, tur dos tabata enmascara y te ainda no tin claridad kende ta esun cu a tira. Tin sospecho riba B.R. pasobra e dia mainta, e lo a grita un agente di Recherche den su rabia cu nada no a wordo haci y algo lo bay pasa.

DOS SOSPECHOSO LAGA LIBER

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu dos di e tres sospechosonan cu a wordo gara na aeropuerto recientemente a wordo laga liber. Ta trata aki di v.d.B. y P. E otro sospechoso H. si a keda deteni y e siman aki lo mester presenta dilanti Hues Comisario pa mira si ta prolonga su detencion cu 60 dia. For di vocero di Ministerio Publico, Bon Dia Aruba a haya confirmacion cu v.d.B. y P. a wordo laga liber mientras cu H. ta keda encarcela. E acusacion contra e sospechosonan deteni ta, asesinato premedita.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu e sospecho cu tin contra H. ta cu e lo a facilita Geerman e arma cu cual Geerman a tira e victima mata ariba caminda banda di Club 21.

Parce cu tin imagennan cu ta mustra cu H. lo a duna Geerman algo y despues di esey, Geerman a tira e victima mata. H. ta para riba cu e no a haci nada malo.

E lamentabel casonan aki no solamente a sacudi henter comunidad, sino a causa hopi intrankilidad y ta mustra claramente reglamento di cuenta di gang.

Problema di gang ta data di hopi aña pero loke a haci e asunto hopi mas serio y peligroso, ta e uzo di arma di candela y cuchiu. Antes peleanan di gang tabata confrontacion cu mokete. Oponentenan tabata bringa cu otro mano a mano. Awor cos a cambia radicalmente. Awor gangnan ta cera placa y cumpra armanan y ta confronta otro cu tiramento. Ta cuanto caso di tiramento di gang no a tuma luga caba riba nos isla? Cuanto victima inocente a perde nan bida door di un bala cu no tabata destina pa nan? Ta cuanto morto mas lo bay cay? Hecho ta cu e uzo di arma di candela, no solamente den asuntonan di gang sino tambe den atraconan arma, ta perhudica Aruba den su totalidad. No solamente e comunidad ta insigur sino tambe e turistanan cu ta bishita nos isla, lo no kier bini mas si cos sigui bay e direccion aki.

Mester tuma medidanan severo pa evita cu e crimen di arma di candela y cuchiu ta perhudica nos pilar economico mas fuerte actualmente esta turismo. ❑

HET GERECHT

Stelt Aida Adalberta Andries, geboren op 23 april 1933 te Curacao, onder curatele, benoemt over de onder curatele gestelde tot curatrice Yvette Antonia HUNTINGTON - ANDRIES, wonende in Aruba.

Ademas cu el a perde su licencia como abogado

Tin denuncia di malversacion haci contra curator





ORANJESTAD – Manera ta conoci, Raadkamer a dicidi di kita licencia di señor van Esch pa e traha como abogado. Tur esaki despues cu dos curator nobo pa e bancarota di Luis Mansur, a constata cu alrededor di 300 mil florin a disparce.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu curator van den Bosch di Curacao tabata hunto cu van Esch como consehero pero su rol den esaki no ta conoci. Ta parce cu tin dos curator den e caso di bancarota di La Cabana, caminda van den Bosch tambe tabata consehero. E dos curatornan aki tambe a haci cosnan no corecto caminda placa a disparce. Ta asina cu nan a paga bek e suma cu lo a disparce pero no ta conoci si nan a wordo persigui. Loke si ta conoci ta cu e dos curatornan aki a wordo retira.

Den e caso di van Esch, e curatornan no solamente a haci denuncia na Raadkamer cu e momento ey ta cuminsa un procedura contra van Esch, sino tambe a haci denuncia na Ministerio Publico mirando cu aki ta trata di un caso di malversacion di placa.

E noticia di van Esch a cay manera un baño di awa frieu ya cu van Esch tabata un abogado cu ta dedica pa defende su clientenan. Ultimo añanan el a bira consehero di minister Zievinger pero asina mes e sa presenta den Corte pa defende clientenan cu ta pidi su asistencia.

Por a compronde cu na momento cu e curatornan a descubri e malversacion di placa, van Esch mes kier a entrega su retiro como abogado pero e cos no ta bay asina.

Raadkamer, un constelacion consistiendo di Hues y abogadonan a yama van Esch pa e duna cuenta pa loke e ta wordo acusa di dje y el a acepta e medida drastico cu Raadkamer a tuma esta di kita su licencia di abogado. Esey ta nifica cu nunca mas van Esch lo por traha como un abogado. E lo por traha como hurista pasobra e titulo ey e tin pero no por traha como abogado.

Por a compronde cu ademas di e sancion severo aki, van Esch mes a tuma su retiro como consehero di minister Zievinger.

Pa loke ta trata e denuncia di malversacion, Bon Dia Aruba por a compronde cu actualmente Ministerio Publico ta haciendo evaluacion di e caso pa mira si realmente tin pruebanan pa asina cuminsa un caso penal contra van Esch.

Posiblemente e lo no caba solamente cu un caso penal sino cu Ministerio Publico lo bay persigui van Esch financieramente manera a yega di sosode den mas casonan di malversacion. Ministerio Publico lo por laga haci un investigacion financiero pa mira cuanto tur van Esch a beneficia di dje y cuminsa un caso pa kita propiedadnan.❑

Hues a dicidi cu no ta pone L.F. alias Preto den libertad

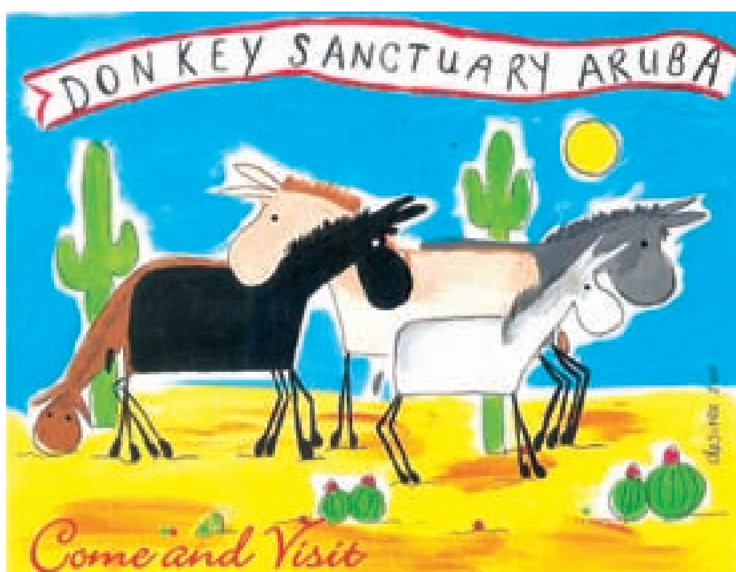




WILLEMSTAD —Hues a dicidi ayera tardi cu no ta pone L.F. alias Preto den libertad mirando interes general cu ta pisa mucho mas cu loke e abogado a trece dilanti pa laga su cliente den libertad Abogado Marije Vaders na nomber di su cliente Luigi Lorenzo Florentina (conoci como Preto) a trata di saca su cliente liber ayera. El a entrega un peticion pa schors e detencion di Preto cu ta cera den e Marinierskazerne bon proteha na Suffisant. E sesion a tuma luga na Marinierskazerne mes como cu Preto ta un riesgo grandi, segun autoridadnan.

Pretu a haya un boleto di encarcelacion di 60 dia cu ta vence otro siman. Su abogado ta argumentá ku ta viola su derechonan basico den e kazerne. E caso tabata 3′or. E disposicion manera a keda programa, tabata pa bira conoci ayera mes.

Eventual libertad di Preto lo tabata un sla grandi pa e investigacion den e caso Wiels. Preto ta detene relaciona cu asesinato di Raul Jacinto Martinez conoci como Bolle. Bolle tabata den e auto cu a uza pa likida Wiels dia 5 di mei ultimo.❑





Como "follow up" riba mision Hulandes cu tabata aki:

Gobierno di Corsou ta bay cu mision empresarial Hulanda

WILLEMSTAD - Na luna di october awor, un delegacion di sector empresarial lo compaña minister di Desaroyo Economico Stanley Palm riba un biahe pa explora e posibilidadnan di negoshi entre Hulanda y Corsou.
Proximamente lo mester determina ken ta interesa pa realisa un bishita asin'aki. Por considera esaki como un "follow up" di e bishita di e mision comercial cu tabata na Corsou recientemente.
"Nos a hinca increibel hopi tempo y energia den discusion riba futuro structura estatal di e islanan cu tabata forma Antia.
Nos a conclui e discusion ey dia 10 di october 2010. Awor nos tin e deber pa hinca e mesun energia den desaroyo economico di e islanan y di Hulanda. Cu otro palabra: nos mester wak awor con nos por gana hopi cen hunto", prome minister di Hulanda Mark Rutte a bisa dialuna tardi, e mesun dia cu e la yega Corsou.
Rutte a biaha hunto cu un delegacion comercial Hulandes, cu ke fortifica e relacion comercial den Reino. Hulanda ta weita bon posibilidad pa haci uzo di e islanan cu un tempo tabata forma Antia, pa haci negoshi cu paisnan potencial cu un mercado grandi manera por ehempel Brazil, Panama y tambe Colombia.
Sector di empresa chikito y mediano (MKB) a yega na un acuerdo di cooperacion cu MKB di Hulanda, cu ta nifica un oportunidad unico pa empresanan di Corsou pone e conexion cu paisnan cu un mercado potencial, tanto pa Corsou como pa Hulanda.
Partidonan a destaca e hecho cu Hulanda por sirbi como portal pa Corsou alcansa e mercado di mas grandi di mundo cu ta Union Europeo y Corsou por sirbi como brug pa Hulanda pa e mercado di Caribe i Latino America.
Minister Stanley Palm a bisa cu e delegacion cu ta bay Hulanda na october awor tin 3 motibo.
Na prome luga e delegacion di Corsou ta bay wak si tin empresa Hulandes cu ta interes pa inverti aki na Corsou.
Na di dos luga ta bay weita si tin empresa Hulandes cu ta dispuesto pa haci negoshi cu Latino Amerika, uzando Corsou como trampolin i na di tres luga ta bay explora e posibilidad pa empresanan aki haci negoshi cu companianan na Hulanda. E ultimo aki ta sosodiendo mucho poco, segun minister Palm.
El a bisa cu ta e intencion tambe pa Hulanda inclui Corsou den misionnan comercial di nan pa otro pais.
Un dje posibilidadnan cu tin ta pa Corsou participa den un mision cu ta bay China prome cu fin di aña.❑



Quiermo Rudy Trenidat 35 aña den servicio di Gobierno

KRALENDIJK—Recientemente Sr. Quiermo " Rudy" Trenidat a cumpli 35 aña den servicio di gobierno di Boneiro y a keda celebra esaki na L.V.V.
Señor Trenidat a cuminsa su carera na DOW / DROB cu mientrastanto a cambia di nomber bira Ruimtelijke & Ontwikkeling "R&O" y actualmente Sr. Trenidat ta na L.V.V.
Den su trayecto e la traha na hofi di Prueba y e ultimo añanan na e departamento di electra y como cu e departamento aki a cera debi na e cambionan y binida di e sistema di directorado Sr. Trenidat ta eherciendo su labor na L.V.V.
Na e ocasion aki tabata e director di Directorado di R&O Sr. ing. Jonathan Jukema cu a felicita y gradici e hubilario. E hefe y sub hefe Miquel Martis y Rudsel Mercelina respectivamente, tambe a uni nan mes pa felicita Sr. Treneidat cu su 35 aña di servicio.
Segun e hefenan Sr. Trenidat ta homber di poco palabra y hopi na accion como cu momento cu bo enkarg'é cu trabou mesora e ta bay cumpli cun'e y e ta papia momento cu e mester papia pa indica con e trabou tin cu tuma luga na un manera mas convieniente. Señor Trenidat tin hopi experencia di trabou y ta un trahado ehemplar y cu por confia riba dje.
Tambe señor Trenidat a traha hopi den e departamento di electro y preparacion pa keurmento di coriente na tanto cas di famia i negoshinan.
Na e ocasion aki diputado James Kroon tabata present'é y a felicita Sr. Trenidat cu su trinticinco aña di servicio y a entreg'é su certificado di reconocemento y e envelop cu contenido. Como muestra di aprecio pa Sr. Rudy Trenidat Gracia Frans na nomber di su coleganan a haci entrega di un regalo na Sr. Trenidat.❑

Dama Hulandes asesina na Republica Dominicana

DEN HAAG- E investigacion riba e morto di un muhe Hulandes na Republica Dominicana a conduci na varios aresto, segun autoridadnan Dominicano. Ta ser papia di lo tin tres sospechoso deteni.
Un vocero di Ministerio di Relacionnan Exterior por a solamente confirma cu un ciudadano femenino Hulandes di 43 aña a wordo asesina na Republica Dominicana. Autoridadnan Dominicano a informa e Ministerio riba esaki. Famia di e muhe a wordo informa di e sucedido.
Segun informenan cu e muhe lo a wordo decapita, esaki no por a wordo confirma door di e vocero. Anteriormente a anuncia cu e muhe lo a wordo haya den su cas den e localidad di Cabrera, den e parti noord- oost di e pais Caribeño. Segun polis, robo no tabata e motibo di e asesinato, ya cu tur e obheto di balor di e dama a wordo haya den e cas.❑

Wethouder di Rotterdam Van Huffelen cu hopi aprecio pa e desaroyonan na Aruba

DEN HAAG – Wethouder di Rotterdam pa maneho duradero, centro di ciudad y espacio publico Alexandra van Huffelen durante di apertura di Bo Aruba den WTC na Rotterdam a sorpresa tur esunnan presente dor di a cuminsa su discurso na Papiamento. Despues e wethouder a bisa cu Rotterdam tin un comunidad Arubiano cu mester ta orguyoso di loke ta keda presenta na WTC na Rotterdam. 'Ami como wethouder encarga cu e maneho duradero ta mira cu hopi admiracion na e esfuersonan di Aruba pa yega na un sociedad duradero. Na e momento aki casi 20 porciento di energia ta keda produci pa e parke di molina. Tambe tin proyectonan grandi di energia solar. E meta ta pa 2020 Aruba ta produci su energia 100% renovabel. Un meta cu Hulanda mester ta jaloers ariba dje,' asina Van Huffelen a bisa.



E wethouder a bisa di ta admira cu Aruba ta coopera cu institutonan manera TNO pa duna forma na e transicion aki. Tambe Sra. Van Huffelen a bisa di ta hopi interesa den e proyecto di "'Smart Community', cu ta encera un bario na Aruba cu mester bay genera su propio energia. 'Mi ta mira cu Aruba ta haci uzo di e oportunidad cu tin. Un showcase pa proyectonan ariba tereno duradero, enseñansa y innovacion social. Un conexion entre Europa y e economianan creciendo na America Latina, manera Brasil, Argentina, Colombia y Panama. No ta pornada cu nos ta aki na WTC. E centro di comercio di Rotterdam lo mester sondea e posibilidad cu Aruba ta brinda como "gateway" pa America Latina. Pero tambe pa e habitantenan di Rotterdam ta bon pa bin mira con avansa Aruba ta. Cu Aruba no ta unicamente un bunita pais pa bishita como turista, pero e mesun isla aki tin proyectonan innovativo masha fantastico mes di cual nos tur





por siña hopi dje,' asina wethouder Alexandra na Huffelen a bisa durante e apertura di Bo Aruba den WTC na Rotterdam. Bo Aruba ta habri pa e publico te 28 di juli di 9'or di mainta te cu 5'or di atardi. Diadomingo e orario ta di 12'or di merdia te cu 6'or di atardi.

Riba dia 28 di Juli, specialmente pa temporada di vakantie

Diadomingo awor lo bay tin containernan di Serlimar den Savaneta



ORANJESTAD - Pa tur esunnan cu tabata pendiente di e containernan di Serlimar den bario, esaki ta sigui diadomingo awor dia 28 di Juli, na Savaneta. Luga exacto ta e ex Centro AA na Savaneta. Esaki ta keda pabao di e veld di Kenro. E orario lo ta di 8'or di mainta pa 3'or di atardi. Un y tur ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi (grofvuil) den e containernan di Serlimar.

DESPERDICIO TA DEBRIS Y POR TA PELIGROSO DURANTE MAL TEMPO

Corda nos a drenta atrobe un otro temporada di horcan y di jobida. Pues materialnan di desperdicio durante un mal tempo (no per se un horcan) por bira debris cu por ocasiona danjo na bo propiedad of di otronan. Pa e motibo aki, nos ta encurasha e limpiesa paden y tambe pafor di cura.

DESPERDICIO CU TA WANTA AWA TA CRIADERO PA DENGUE

Tambe, nos ta recorda cu tur obheto bieu of kibra y cu ta retene awa TA criadero pa dengue. Esaki no mester ta necesariamente na bo cas. Pero si den cercania di bo cas tin desperdicio manera tire bieu, wasmashin bieu of loke sea cu ta wanta awa, por fabor lanta nan y tira den e container di Serlimar.

TAPA Y MARA E DESPERDICIO BON PROME CU TRANSPORT'E

Tambe pa siguridad y pa cuida nos medio ambiente, por fabor percura pa e desperdicio ta bon tapa y mara na momento cu ta transporte di cas pa container. Di e manera aki ta evita cu materialnan di desperdicio ta cay na caminda.

Serlimar ta apela pa na momento di tira e desperdicio, sigui instruccion di e opzichter. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi. E accion di limpiesa ta un manera facil, gratis y responsabel pa deshaci di bo desperdicio di cas grandi (grofvuil).



Si bo kier haci rond di cas limpi pero no a planea ainda ki dia, probecha y kita esaki for di man diadomingo awor. Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na number di telefon 5845080 of bishita serlimar.org.❑





Lo cera parti di Engelandstraat pa construi un drempel pa trafico

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta trece na conocemento di tur automobilista di Aruba y en particular e pueblo di e bario di Eagle cu diamars dia 23 di Juli 2013 ta cuminsa cu construccion di un drempel pa trafico den Engelandstraat dilanti Eagle Tennisclub. Pa e motibo aki lo bay cera parti di Engelandstraat.

E trabou lo bay tin un duracion di 5 dia di trabou. Lo cera e caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion. Lo indica esaki pa medio di borchi y heki di trafico.

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por ocasiona.❑

Ex-becado di Aruba Scholarship Foundation:

Robert B. Geerman a obtene su Master's na Radboud Universiteit na Hulanda

ORANJESTAD - Cu hopi satisfaccion Aruba Scholarship Foundation a ricibi e noticia cu Robert Brian Geerman a obtene su Master's Degree den Economics cu specialisacion den Accounting na e prestigioso Radboud Universiteit di Nijmegen. Robert tabata un becado di Aruba Scholarship Foundation di aña 2008 te 2010, participando den a Latin America/ Caribbean (LAC) Scholarship Program na University of Central Florida (UCF). Despues di gradua na Colegio Arubano (VWO) na 2006, Robert a bay Miami Dade Community College na Miami, Florida. Pa dia cu el a transferi pa UCF na 2008, el a acumula e envidioso GPA di 3.85 cu a permiti'e participa directamente den e LAC program. Dos aña despues Robert a gradua di UCF cu un Bachelor's Degree den Accounting. El a bolbe Aruba y traha un aña na Price Waterhouse Coopers prome cu el a sigui pa su Master's. Te awe e mayornan ta hopi gradici na Aruba Scholarship Foundation pa e ayudo y sosten cu Robert a ricibi na UCF. ASF ta manda palabranan di felicitacion na Robert y su mayornan, Migdalia y Roberto Geerman di Pavilla 76, su rumannan Kimberly y Jessica kendenan, hunto cu henter su famia y su amigonan, ta sumamente contento y orguyoso di su logro. Nan tur ta desea Robert hopi exito den su futuro carera. ❑


Drs. Reinald Minnaar, docente, ta felicita Robert Geerman kende a obtene su Master's Degree den Economia na Radboud Universiteit.

E prome aparicion den publico di e yiu di Prins William y Kate Middleton



London, GRAN BRITANIA- Prins Charles di Cambridge, conoci tambe como e "baby real", a haci su prome aparicion den e porta di hospital St. Mary na London.

E baby a sali for di hospital pa 7:14 pm ora local, den brasa di su mama, Kate, kende despues ta pasa e baby pa su tata, Duke di Cambridge pa e wordo presenta na prensa.

"E ta un baby grandi, basta pisa", e prins a sigura.

Despues di a contesta algun pregunta di prensa, e mayornan a bay bek paden di e hospital pa algun minuut.

E Duke y Dukesa di Cambridge despues a bolbe sali y a dirigi nan mes na e auto cu tabata wardando riba nan.

E baby a wordo poni den su baby seat den e parti patras di e auto hunto cu su mama Kate. Prins William a sinta tras di stuur y a sali rumbo pa e Palacio di Kensington, residencia di e Duke y Dukesa na London.



Algun ora prome cu a bandona e luga, e prins chikito a ricibi e bishita di su welo paterno, Carlos, prins di Wales, prome den e liña di sucesion di e corona Britanico. E welo a bishita e hospital hunto cu casa Camilla, Dukesa di Cornwall.

E yiu di William y Kate, di tres den e liña di sucesion di e corona Britanico, lo a ricibi previamente e bishita di su welonan paterno, Michael y Carole Middleton.

E pareha a gradici e personal di hospital pa nan "cariño y nan cuidado.❑









Enfrentamentonan violento durante bishita di Papa

Brasilia, BRAZIL – Na final di e prome dia di bishita di papa Fransisco na Brazil, tabata tin enfrentamentonan violento entre polis y manifestantenan na Rio de Janeiro.

Manifestantenan a manda molotov coctail riba polisnan anti-motin cerca di e paleis di Gobierno estatal, poco despues cu e Papa a Sali for di edificio unda el a reuni cu e presidente Dilma Rousseff.

Polis a uza balanan di rubber y gasnan lagrimogeno pa plama e multitud cu tabata manifestando contra di e Gobernador di e estado y e bishita papal, for di otro

Poco prome, miles di persona na Rio de Janeiro a ricibi e pontifice, e prome Papa Latinoamericano, den su prome bishita den exterior.❑





Tres Alpinista Spaño a desaparece di for di Himalaya Pakistani

Karachi, PAKISTAN- Tres Alpinista Spaño a disparce den un di e montañanan mas skerpi di Himalaya, den e parti nood-oost di Pakistan.

E montañistanan a cuminsa e descenso di Gasherbrum 1 (8.068 m), un montaña di topnan di sneeuw di e Himalaya Pakistani, ora cu cuater di nan, tur di nacionalidad Spaño, a perde e resto di e ekipo, segun Manzoor Husain, Presidente di e Federacion Pakistani di Alpinismo.
"Un di cuater alpinista cu a desaparece a haya e caminda pa e base di campamento", segun Anwar Ali, di e empresa Lela Peak Expeditions, specialisa den trekking den e parti noord-oost di Pakistan. "E otro tres a disparce. Niun hende sa unda nan ta . Tur cos ta indica cu nan a keda tapa pa un tormenta di sneeuw".
E condicionnan meteorologico a complica diaranson pa e despliegue di e socoristanan y e envio di un helicopter den e zonanan remoto, según Manzoor. "E probabilidadnan di por manda un helicopter (diaranson) ta poco probabel", debi na un situacion climatologico desfaborabel", Manzoor a agrega.

E Alpinista Polaco conoci Artur Hajzer a perde e bida na principio di Juli ora cu e tabata bahando di Garsherbrum1.
Di otro banda, na comienso di e siman aki, autoridadnan Pakistani a bandona e buskeda di tres Alpinistra Irani cu a disparce di e Broad Peak (8.051m), conoci tambe como K3✻❑



Tres Alpinista Spaño a disparce for di e Himalaya Pakistani.

Atacante suicida na Afghanistan ta mata tres soldaat y un interprete



Atacante suicidia ta mata tres soldaat Occidental y nan interprete.

Islambad, AFGHANISTAN -Un atacante suicida camufla como un campesino a yega riba un burico te na unda e forsanan Afghano tabata situa hunto cu e coalicion na Afghanistan, unda el a detona un explosivo cual a mata tres solda Afghano y nan interprete, segun un funcionario local a informa.
E ataque, cual a sosode den e parti oost di Afghanistan, a laga cuater solda Afghano herida, segun Ataullah Khogyani, vocero di e Gobernador di e provincia.
E movemento Taliban a responsabilisa su mes pa e atake via email.
Khogyani a informa cu e Forsanan Afghano y Occidental cu nan tabata tin planea pa realisa un operacion militar den e districto di Sayed Abad.
E coalicion internacional a confirma cu tres di su soldanan a muri pero no a duna nan nacionalidad. Esaki ta segun e politica di laga cu e datonan en cuestion wordo duna door di e pais di unda e victimanan ta procedente.❑



Montreal, CANADA- Beyoncé a logra supera cu rapidez un momento embarazoso durante un concierto na Montreal, ora cu su cabey ta keda pega den e van.
E strea di pop, tabata cantando su cantica Halo desde un podium ora cu e incidente a sosode.
E cantante Mericano a sigui canta mientras cu e guardianan di siguridad tabata purba di saca su cabey for di e spaaknan di e fan, cu tabata poni na rand di e escenario.
Varios persona a graba e incidente riba video y e cantante despues a haci joke tocante esaki riba su cuentanan di rednan social..❑

Inscripcion pa Vakantiecamp "Taste Cultural" di Scol di Arte





ORANJESTAD - Ya e ta conoci, Tambe el a bira un tradicion den vakantie grandi. Ademas ta garantisa, un ambiente sigur, sano y hopi dushi.
E siman pa mucha tabata hopi exitoso.
E muchanan no kier a bay cas. Nan ta puntra tin otro siman atrobe? Awor e siman pa hoben di 12 pa 16 aña, cuminsando for di dia 29 Juli te cu dia 2 di Augustus 2013. Lidernan responsabel pa e muchanan tur dia manera custumber ta Sonia y Lucaskjo.
E tayernan cu lo ofrece ta e.o. Fashion design (Ta diseña y traha e diseño), pintamento di tas, zumba, charla di Famia Planea, info basico di musica, obra di man capoeira, schmink y un bustrip.



E hobennan lo bishita Parke Arikok. Nan ta bay "hike" y lo wordo siña un tiki mas con pa cuida nos naturaleza.

E guiadonan di e tayernan pa muchanan ta e.o. Gisela: zumba, Raquel: musica, Vanessa: fashion/propio diseño, Sra. Schoop: charla , Andre: capoeira, Budum: obra di man, Maria y Genna: schmink.
E contribucion pa participante ta 75 florin cu ta inclui e bustrip, un sandwich y soft/juice tur dia y un buki regalo di UNOCA.

Tur mucha ta bonbini pa pasa un siman dushi y sano den un ambiente suave y sigur. Pa mas informacion y pa inscribi por yama Sonia y/o Lucaskjo na Scol di Arte na number di telefon 5849168.❏

Den lapso di 5 minuut i-Phone ta disparce

PALM BEACH—Dialuna 00.30, Central ta manda Polis na un highrise hotel pa un caso di ladronicia. Na e sitio Polis a topa cu e denunciante M.L.P.L. naci na Brasil di 47 aña, kende ta bisa cu el a bay drumi banda di strand y a pone e i-Phone banda di dje. Den un tempo di 5 minuut, el a mira cu ladronnan a bay cun'e. E ta bisa cu el a mira un homber color scur cu cabes pelon cana bay. Polis a tuma su keho. ❑

Homber burachi ta molestia clientenan den nightclub

PALM BEACH—Dialuna 00.40 Central ta manda un Polis cu un dog catcher na e discoteca Señor Frogs, na unda un homber burachi ta haci fastioso y ta den posicion di un cuchiu. Na e sitio Polis a papia cu e guardia, di e discoteca Gusto, kende ta bisa cu e homber henter anochi a haci fastioso y ora cu e guardia a bay papia cun'e, el a saca un sambechi color di plata.

Mirando cu e homber ta bao di influencia di alcohol, e no por a haci nada y e guardianan a pon'e mesora riba vloer y a pon'e den boei. Na yegada Polis a topa cu un homber riba vloer y a nota mesora cu e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol.

Polis a tum'e over di e guardianan y a hib'e warda di polis na Shaba, na unda el a keda cera pa buracheria. Ta trata di e homber R.B. naci na Aruba di 53 aña.❑

Polisnan a confisca auto di hit and run

ORANJESTAD—Dialuna 02.12, e auto A-35380 a wordo hiba pa Papito Towing na warda di Santa Cruz pa investigacion. A resulta cu un chauffeur desconoci a dal contra e auto A-39889 cu tabata staciona, dor di cual el a haya daño considerabel, na e porta dilanti y patras banda drechi. Tambe na e parti drechi di e bahul y bentana.

A keda un pida parti di un auto color shinishi atras cu ta pertenece na spiel di e auto cu a dal e auto. Central a duna noticia cu tin un Toyota Yaris color shinishi cu daño na e parti dilanti banda drechi, para den cura di un cas den Pindastraat. Na e sitio polis a mira e Toyota Yaris A-35380 tabatin daño fresco y tabatin e verf cora di e pickup riba dje. Tambe nan mira cu e falta e spiel banda drechi.

Polis a bay papia cu e doño, pero e no kier Sali. Papito Motors a bin na e sitio y a hib'e warda di Santa Cruz. ❑

Ladronnan ta habri schoudertas y bay cu cel y basta placa

NOORD—Dialuna 03.02, Central ta manda Polis na Moomba Beach pa un caso di ladronicia. Na e sitio Polisnan ta papia cu e muhe C.C. naci na Aruba 32 aña, kende ta bisa cu el a pone su cosnan entre otro un schoudertas riba un di e stoelnan. Un rato el a bay drenta lama cu su partner pa landa, ora cu nan a bolbe el a mira cu desconocinan a habri su schoudertas y a bay cu su Samsung Galaxy s3 y tambe un total di 1200 florin . Polis a tuma su keho.❑

Negoshi di auto a haya bishita di ladron

PARADERA—Dialuna 03.20 Central ta manda polis na un negoshi na Paradera pa un kiebro. Na e sitio , ladronnan a kibra e porta patras di e negoshi y a drenta paden. E doño lo manda un lista di locual a wordo horta. ❑

Ladronnan ta bay cu auto den un rato di ora

SHABA—Dialuna 05.10 e homber C, a bay warda di Shaba pa duna keho di ladronicia di su auto un Nissan Sentra Urvan T-257. E ta bisa cu mas o menos 03.00, el a para su auto na un cas na Sabana Liber y pa 03.45, e auto no tabata ey mas. Polis a tuma su keho. ❑

Delco ta disparce for di container

BUBALI- Dialuna mainta Polisnan a bay na Bubali riba un tereno, na unda un container wordo kibra. Na e sitio Polis ta papia cu e contratista, kende ta bisa cu ladronnan a bay cu un delco. Polis a tuma su keho. ❑

Ladron ta bay cu auto di huur

NOORD—Dialuna 09.46, Central ta manda Polis na un cas na L.G.Smith Blvd, pa un caso di ladronicia, na unda ladronnan den oranan di madruga a bay cu e auto V-5905 un Kia Rios blanco di Royal Car Rental for di e cas. Polis a tuma e keho y a pone e departamento concerni na haltura.❑

Muchanan ta drenta den cas horta bateria

SABANA BASORA—Dialuna 11.33 Central ta manda Polis na un cas na Sabana Basora pa un caso di ladronicia. Na e sitio Polis ta papia cu e muhe R, kende ta bisa cu algun mucha homber a drenta den su cas y a bay cu un bateria cu tabata bou di un mesa. El a bisa cu el a persigui e mucha hombernan cu su auto. Na haltura di e cas di su bisiña, el a mira e dos mucha hombernan cu e bateria. Nan tabata den e cura . El a puntra e muchanan pa e bateria y nan a bisa cu e ta di nan. Polis a tuma su keho y a bay na e bisiña, kende a bisa Polisnan cu e dos muchanan no ta eynan, pero el a mira nan dilanti su cura y despues nan bay pabou. Nomber di un di e muchanan ta Wendel cu ta biba den Sabana Basora. Polis a bay core rond den Sabana Basora, pero no a haya Wendel. ❑

Celular cu a keda den supermarket a disparce

POS CHIKITO—Dialuna 16.00 e homber C, a bay warda dI Polis pa duna keho di ladronicia di su celular di e marca Nokia di un balor di 160 florin. El a lubida su telefon mas o menos 16.00 riba e toonbank di na Rey Hing Supermarket, despues cu el a caba di cumpra cos. Ora cu el yega cas, el a ripara cu el a lubida su celular. El a bay bek na e supermarket, pero nan a coy su celular caba. El a controla riba e grabacion di video y a mira tres mucha homber cu tabata den e supermarket y uno di nan a coy e celular. E mucha homber cu a coy e celular ta bisti cu un pechi blauw. Polis a tuma su keho.❑

Pasahero di barco crucero a keda atras

ORANJESTAD—Dialuna 20.05, Polisnan a tene control na e barco di pasahero Monarch den cual tabatin 2339 pasahero. E mesun dia Polis a wordo poni na haltura pa 19.50 cu un pasahero a baha for di e barco 08.20 y no a bolbe. E pasahero yama Yurney Patricia Gonzalez Ochoa, naci na Colombia dia 28 di februari 1980. Supuestamente e a keda ilegal riba e isla. ❑

Otro ehempel di lealtad y di compromiso serio

Robert "Robby" Marsdin a cumpli 25 aña den Cuerpo Policial



ORANJESTAD, Aruba – 23 di juli 2013: Recientemente Robert Leroy Marsdin a ricibi su decreto gubernamental (Landsbesluit) pa e hecho cu el a cumpli 25 aña trahando na Cuerpo Policial Aruba. E ceremonia a tuma luga na Centro di Husticia na Macuarima, unda cu Alto Comisario mr. Dolfi Richardson a entrega e decreto den presencia di Comisarionan Irma Gordon y Vanessa Tjon-Kock, Inspector Rocco Tjon y Errol Zebeda.

Actualmente "Hoofdagent Eerste Klasse" Robby Marsdin ta hefe di e division di "Woninginbraak", cu ta resorta bao di e departamento di Recherche. Ey e ta trahando duro pa por frena e casonan di ladronicianan di cas y den cooperacion cu otro departamentonan, ta resolviendo mayoria di e casonan den forma exitoso.

"Ocasionnan manera esun aki ta un bon momento pa Cuerpo Policial Aruba reconoce e trayectoria di un colega, kende ta haciendo un trabao hopi noble y sigur no facil", asina mr. Dolfi Richardson a bisa. "E ta un bon momento pa gradici'e pa su bon trabao y comparti un rato ameno y papia tocante diferente desaroyo den Cuerpo Policial", e Alto Comisario di Polis a añadi. Ta considera Robert Marsdin como un Polis cu "high potential", e por yega hopi leu y ta encurasha otro coleganan pa sigui den su pasonan.



E interes pa bira Polis a cuminsa biba den Robert Marsdin despues cu su ruman a drenta Cuerpo Policial. Tempo cu el a aplica, a ricibi un conseho negativo di "definitief ongeschikt" y el a bay traha na KIA como Gevangenbewaarder. Algun tempo despues, den un combersacion casual Hues Comisario Kuiperdaal a conseha Robby Marsdin pa solicita atrobe. E biaha aki el a haya un contesta positivo, el a considera esaki e chens pa prueba su mes y te awe ainda, despues di 25 aña di servicio, tur dia Marsdin ta bay traha cu smaak.

Importante ta cu Robby Marsdin no ta laga nada molesti'e ni demotiv'e, ni kico e decision di Hues of esun di Fiscal lo por ta encuanto un caso, tur dia e ta sigui enfoca riba su trabao y pa eherce su tarea manera mester ta. Locual mas e ta gusta di su trabao ta maneha investigacionnan grandi y traha na formacion y motiva e hobennan cu ta drenta Cuerpo Policial y siña nan di su experiencia y experticio pa nan por keda motiva y crece den nan carera como Polis. E ta spera di mira mas positivismo y e union cu tabatin antes entre tur colega crece atrobe y tambe cu mas hoben solicita pa bira Polis.



Binticinco aña pasa Robby Marsdin a cuminsa traha den e seccion di "Straatdienst" na San Nicolas, pa despues sigui den e departamento di Recherche na San Nicolas. Entre aña 1994 pa 1998, e departamentonan di Recherche di San Nicolas y Oranjestad tabata hunto na Balashi, pero ora na 1998 nan a wordo separa atrobe, Marsdin a bay traha na Oranjestad. Na aña 2005, el a bay traha cu e departamento di Crimen Organisa, pero a bolbe cu Recherche na 2009 ora tabatin mester un Hoofdagent den e departamento aki. Na aña 2010, como cu tabata experenciando hopi kiebro di cas, a dicidi di lanta un team di "Woninginbraak" y Robby Marsdin a bira lider di e division aki.❑

BON DIA Aruba

Chauffeur di un Toyota Yaris no ta brake na tempo y ta dal tras di un KIA Sportage



Personal di ambulance tratando e chauffeur di e Toyota Yaris na e sitio.



Personal di ambulance tratando e chauffeur di e KIA Sportage na e sitio.



Personal di ambulance hibando e chauffeur di e Toyota Yaris na e ambulance mientras polis ta tumando datos di e accidente.

ORANJESTAD - Diamars algo pasa di 1'or di merdia, un accidente ta sosode dilanti di Kapel di Tanki Leendert. Un Toyota Yaris blanco maneha pa un dama no ta controla su velocidad na tempo y ta dal patras di un KIA Sportage cora maneha pa un dama. E impacto tabata fuerte cu e chauffeur di e yaris a keda levemente herida. Polis di trafico y ambulance a presenta na e sitio y despues cu personal di ambulance a trata e dama chauffeurnan na e sitio, nan ta dicidi di transporta e dama cu tabata maneha e Toyota Yaris pa hospital. Varios accident similar ta sosode na e mesun sitio aki y e gran mayoria ta cu e chauffeurnan no ta ripara cu e auto nan dilanti ta brake cu consecuencia cu nan no por regula nan velocidad na tempo y ta dal tras di e auto nan dilanti.❑

Homber cu tabata molestia turista pa placa a keda deteni



Homber cu tabata pidi turista placa a keda deteni y tabata sinta na vloer wardando e transportwagen di polis yega.



Polis hincando e homber deteni den e transportwagen pa asina transport'e pa warda di polis na Oranjestad.

ORANJESTAD - Dialuna anochi algo prome cu 10'or, presencia di Polis ta ser pidi den bisindario di Crystal Casino, un homber tabata pasa molestia turista, pidiendo nan placa. ora polis a yega na altura di Crystal Casino no a topa cu e homber, polis a dicidi di busca den e area aki y den Weststraat na altura di Aruba Trading, nan ta bin topa cu e homber aki. Mesora polis a acerca e homber y papiando cun'e nan a nota cu e ta bao influencia di un of otro substancia, e homber a keda deteni y cu transportwagen di polis el a ser transporta pa Warda di Polis na Oranjestad.❑

Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes:

Finansas publico ta den situacion critico y Mike Eman tin pakete di medida bon scondi



ORANJESTAD - Despues di e reunion cu Minister President Mark Rutte siman pasa, a sali na cla cu Mike Eman tin un pakete di medida severo prepara pa nos pueblo, y lo presenta esaki despues di eleccion.

Rutte a informa tur lider di fraccion di Parlamento esaki, y Rutte a bisa acerca cu Mike Eman tin mester di un mandato nobo di pueblo.
Pues cu esaki Rutte a bisa algo cu Mike Eman tin hopi bon scondi: un voto pa Mike Eman ta un voto pa medidanan severo! Durante e reunion cu Minister Rutte, lider di MEP a urgi Gobierno Hulandes pa saca e rapport definitivo di IMF. E rapport aparentemente ta cla caba, pero Gobierno di Aruba no kier pa e mira luz di dia ainda, y p'esey MEP a pidi Minister Rutte pa release e rapport.

El a priminti di lo bay traha riba dje pasobra e tambe ta haya cu e pueblo di Aruba merece di sa e berdad prome cu eleccion.
"Ami no ta conta e cosnan bunita, ami ta bisa e cosnan manera cu nan ta, pasobra ta importante pa pueblo di Aruba sa e berdad.
Sinceramente mi ta hopi preocupa pa e situacion financiero di pais Aruba, pasobra ta nos florin ta core peliger di e forma aki.
Nos reserva di divisa ta yegando nivelnan peligroso. Ohala cu mi ta ekiboca, pero mi no ta kere cu IMF, Standard & Poor's, Banco Central y Camara di Comercio, tur por ta ekiboca.

Tur e instancianan aki a bati alarma caba, y locual ta indigna mi mas cu tur cos ta cu Mike Eman y Mike de Meza kier pa nos kere cu tur cos ta bon.
Aruba merece gobernantenan sincero cu pueblo, y esey MEP ta bay trece den gobernacion. Sinceridad y integridad, pero mas ainda, profesionalismo y compromiso pa di berdad soluciona e problemanan serio den nos pais", segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.❑

Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes:

Aruba mester di gobernantenan cu realmente kier haci Aruba mas sigur

ORANJESTAD - Den fin di siman comunidad a wordo poni na altura cu na costa pariba di Aruba a topa cu un boto bandona, cu lo a drenta Aruba den e anochi di diasabra pa diadomingo, y cu probablemente cu contrabanda di hende y droga.
Lider di MEP a expresa su disgusto con cosnan asina ta sigui pasa, y e Gobierno aki ta scoge pa no haci nada. "Enbes cu Minister Dowers ta campaña, y bende cerbes den su bar na Dakota, e mester corda cu pueblo ta pag'e pa haci Aruba mas sigur. No ta straña mi nada cu den e boto bandona ey a trece arma tambe di contrabanda. Anto aki poco tempo, ora bolbe pasa un fatalidad, nos tur kier pone man na cabes y puntra ta kico ta pasando. Nos tur sa kico ta pasando. Ta e Gobierno aki so cu ta permiti tur clase di contrabanda drenta Aruba no ta realisa e insiguridad cu nan ta ocasionando den e pais aki. Nos a bisa den tur sorto di idioma caba ta kico Mike Eman y Arthur Dowers mester haci pa haci Aruba mas sigur, pero nan ta keda terco y no ta haci nada.

Pa cuminsa mester pone un control severo na nos costanan, mester instala e radarnan atrobe, y mester duna Warda Nos Costa autoridad bek, y tur material pa por controla nos costanan. Asina bo ta cuminsa cu cera e fronteranan pa nada ilegal mas por wordo importa. Ta solamente si bo controla bo fronteranan severamente, bo por cuminsa pone orden paden, den nos pais. Mester inverti den Cuerpo Policial, p'asina por sinti e presencia di polis tur caminda y pone Cuerpo Policial realmente den e posicion pa por combati criminalidad. Esakinan ta apenas algun idea cu nos a lansa ya pa 4 aña caba, pero cu e Gobierno aki, pa motibonan masha misterioso, no kier sigui. P'esey mes partido MEP ta preparando pa carga e responsabilidad aki, p'asina haci Aruba un luga mas sigur pa biba", asina lider di MEP a duna di conoce.❑



Partido Democracia Real, Drs. Ing. Elton Lioe-A-Tjam:

E "Real" berdad: E campaña miyonario di AVP

ORANJESTAD - Segun candidato riba lista di Partido Democracia Real, drs. Ing. Elton Lioe-A-Tjam, awor cu nos ta den temporada di eleccion, tin biaha e ta puntra mi mes si durante eleccion un parti di nos hende ta lubida aplica lo cual nan ta practica tur dia. Sin falta respet pa ningun hende o priva ningun hende di nan escogencia politico, Sr. Lioe-A-Tjam lo ilustra kico mi kiermen. E ta sigui splica: "Nos tur sa cu bo no por gasta mas cu bo tin. Pa algun di nos cu ta lubida esaki, semper tin un deurwaarder cla pa pone beslag riba bo pertenencia of salario pa recobra lo cual bo a gasta di mas. Hasta ora nos bay supermercado pa haci compras, mayoria di nos ta compara e prijsnan di e productonan pa nos sali mas economico. Y si e prijs di e producto ta mas halto cu normal of na un otro luga, holo! Pero durante campaña, parce cu un parti di nos hende ta lubida practica e custumber aki of bira ciego pe. "Ultimo eleccion na 2009, AVP a logra 26.476 voto di e 55.121 votonan valido. Dus 48 porciento. Si nos asumi cu e porcentahe por ser aplica riba e cantidad di e casnan cu tin na Aruba (34.845), esaki lo trece cu 16.726 cas a vota pa AVP. Awor claro cu no tur e casnan aki tin un bandera colga, pero si nos asumi cu 80 porciento di e casnan aki tin un bandera colga manera AVP ta bisa cu nan votadonan ta determina, esaki lo conduci na minimal 13.380 bandera. Lioe-A-Tjam ta sigui bisa cu bandera di AVP ta di 4 color y e ta imprimi "double-sided". Dus un bandera asina lo por costa minimal 12 florin. E palo normal (2x4x12 ft.) pa pega bandera ta costa 17 florin. AVP a cuminsa campana oficial desde Mei, dus 6 luna prome cu eleccion. Esaki kiermen cu pa via di e elemento e banderanan lo mester wordo reemplasa sigur 3 biaha, dus minimal 709140 florin pa bandera! Den esaki no ta conta cu algun bandera ta consisti di 4 pa 9 y hasta di 16 (na Mondi Fierno), cas cu tin 2 pa 4 bandera of e banderanan di luho cu tin colga na algun luga. Dus solamente pa bandera pa pega na cas, AVP a paga entre 700.000 y 3 miyon. Cu e ehempel simpel aki, e ta obvio cu AVP ta gastando miyones den e eleccion aki. Corda cu esaki ta djis pa banderanan di cas. Ainda falta banderita pa auto, sticker, T-shirt, shownan cu artistanan di exterior, campañadonan, oficinanan den hopi bario, parada casi tur dia cu trailer pa no lubida e rumornan persistente cu "fabornan" ta wordo duna si bo vota of campaña pa AVP. Awor e pregunta na abo lector, di unda e placa aki ta bini? y ken tin cu paga esaki despues di eleccion? Preguntanan valido pasobra e ta increibel pa kere cu tur e placa aki a wordo genera cu solo "fundraising" y donacion. Partido Democracia Real lo sigui informa y conscientisa riba tur informacion incorecto cu tin como meta pa mal informa of manipula pueblo, e politico a termina bisando.❏



Candidato riba lista di Partido Democracia Real, Lila Mackay:

Consecuencia social di ora dos mayor ta traha



ORANJESTAD - Desde añanan '90', nos por a señala diferente desaroyonan cu tabata y te ainda tin influencia menos positivo riba nos sociedad. Diferente desaroyonan mundial y regional manera, inmigracion, turismo y introduccion di tecnologia moderno avansa, a influencia e norma y balornan di nos comunidad. Esaki a trece cambionan den e structura y formacion di famia, segun candidato riba lista di Democracia Real, Sra. Lila Mackay. E politico ta sigui splica cu diferente investigacionnan a wordo haci rond di e problematica aki y su posibel consecuencia. Sra. Helen van der Wal a studia e problematica aki, "Youth Lifestyle Survey 2007". Den su studio, e la tene un encuesta bou di hobennan entre 10 pa 17 aña. For di e investigacion a sali cu na Aruba hopi hoben ta wordo laga na cas sin supervision of guia di un adulto, na edad hopi chikito. Sra. Mackay ta enfatisa: "E motibo pa esaki ta pasobra e mayornan tin cu traha y no tin tempo di calidad pa famia. E consecuencia di esaki ta resulta den problemanan emocional y problemanan di comportacion. Esaki ta un di e factornan di risico cu hobennan por haya nan mes facilmente envolvi den criminalidad". E grupo di hobennan aki lo no logra desaroya nan maximo potencial sin ayudo profesional pa motibo cu nan a desaroya problemanan emocional y/o problemanan di conducta, debi na entre otro e ambiente cu e hoben a crece y ta bibando aden, Sra. Mackay a bisa. Mackay: "Mi persona candidata pa asuntonan social riba lista di partido Democracia Real ta compromete mi mes pa un servicio, tratamento, guia y cuido social alcansabel pa e hobennan aki pa asina nan por desaroya nan maximo potencial pa asina nan por funciona como ciudadanonan contribuyente pa desaroyo di Aruba". Partido Democracia Real ta e partido cu ta para pa pueblo y cu ta respeta e derecho di opinion y participacion di cada ciudadano. Partido Democracia Real ta sali for di e punto di bista cu no solamente mester señala problemanan of situacionnan cu mester di atencion, sino cu mester presenta posibel solucionnan pa cada situacion y pa cada problema, e politico a termina bisando.❏

Segun Sr. Max Robert di Partido CURPA:

E tram di chombow part 2: Rails ariba tereno di comerciante

ORANJESTAD - Algun siman pasa partido CURPA a publica cu e tram di chombow ta un otro proyecto fracasa di Gobierno cu financieramente no ta logico y tambe cu a wordo prepara ariba un manera amateur na unda cu gobierno a cumpra tram cu no ta fit bon ariba e rails pasobra e rails a wordo traha pa un otro tipo di tram cu Gobierno no kier a cumpra mas. Segun candidato riba lista di partido CURPA, Sr. Max Robert, algun dia pasa por a wak con e politiconan ta para na e remise cu nan glas di champagne celebrando e apertura di e tram chombow. CURPA a haya den su postbus informacion cu ta bisa cu e rails di e tram na e remise ta pasa pa algun centimeter riba tereno di un comerciante cu recientemente a bende su negoshi den caya grandi. E informacion ta bisa cu e comerciante a reclama Gobierno cu e rails ta pasa ariba su tereno y cu e kier wordo paga. Gobierno cu no kier pa e tipo di informacion aki sali na cla, a duna e comerciante aki en cambio e tereno patras di Boogaard Assurantien esta e parking lot na unda antes tabata tin artesania.

E candidato ta sigui comenta cu e comerciante aki a haya full e tereno ey pasobra e rails di e tram chombow ta pasa pa algun centimeter so ariba su tereno.

CURPA kier sa di Gobierno kico ta berdad di e informacion cu CURPA a haya den su postbus. Partido CURPA y pueblo kier sa si en berdad e rails di e tram di chombow ta pasa pa algun centimeter ariba tereno di e comerciante y si e comerciante a haya en cambio e tereno di parkeo tras di Boogaard Assurantien. Partido CURPA kier un contesta ariba esaki prome cu



presenta e documentonan. A menciona caba den e articulo anterior cu pasonan mester wordo tuma contra esunnan envolvi den e blunder aki cu ta costando nos pais Aruba bastante placa, incluyendo e minister concerni, Sr. Robert a termina bisando.❑

MEP na Andin Bikker:

E MEP nobo ta sostene lucha di studiantenan di medicina den regio y ta invita tur hende pa uni na e lucha aki

ORANJESTAD - Den curso di e siman MEP a tuma nota cu Andin Bikker a sali ta ataca MEP cu ta sostene accion di firma di e studiantenan di medicina den regio. Esaki ta algo straño pa haci, si di berdad Andin Bikker kier yuda e studiantenan.

Andin Bikker ta uno cu a vocifera esaki varios biaha, pero e sa cu su so no por soluciona e problema aki. Awor cu MEP tin un vision nobo bou liderazgo nobo, ta ironico cu ainda Andin kier keda pega den pasado. MEP ta sostene lucha di e studiantenan, irespecto ken a cuminsa cun'e. E studiantenan a pidi MEP sosten, y MEP a sostene nan. MEP a firma e listanan tambe, pues ta hopi ironico cu awor Andin Bikker no kier pa MEP sostene e lucha aki y ta sali ataca MEP.

Asina Andin Bikker ta demostra su inmadurez politico, y mas aun, ta crea duda cu si e tin e lucha di e studiantenan realmente na pecho. Ta parce manera cu p'e tabata bon tempo e so a sali nan defensa



di e studiantenan, pero awor cu MEP a uni na e lucha ey, ya Andin Bikker a rabia. Pero Andin mester compronde cu den lucha pa bienestar di un pueblo, no tin ningun topico cu un partido por exigi cu exclusividad. Ta hunto nos mester traha pa soluciona nan, esey ta e vision di MEP bou liderazgo nobo. MEP ta sostene e lucha pasobra pa MEP salud di hende no tin prijs, y MEP lo haci tur lo posibel pa mehora e cuido di salud. Aruba falta dokter, y cu MEP den Gobierno nos lo cuminsa cu busca nos mesun hendenan bek cu awor ainda no por traha na Aruba. MEP lo soluciona e problema di registracion di studiantenan di medicina den regio, pasobra nos ta den tempo di crisis den cuido di salud, y durante e crisis aki mester actua lihe. Cada ciudadano merece un cuido di salud di calidad, algo cu den ultimo 4 aña nan no a ricibi. MEP lo cambia e rumbo aki, y brinda un cuido di salud digno na cada ciudadano. Ohala cu demas partido politico por uni na e meta aki, pasobra ta e pueblo ta sali gana. ❑

BON DIA Aruba

Reaccion riba carta di Comision Bon Boluntad (CBB)



ORANJESTAD - Na prome luga, UPP ta rechasa totalmente e forma di hiba politica aki, apesar cu nos no a tuma nota na cua imagennan CBB ta referi y ni door di ken nan a wordo traha of poni riba internet. Sigur si ta trata casonan cu ta ataca e dignidad di un persona sea cu e ta participa of no den campaña y cu ta sobre pasa e limite di bon gusto nos di UPP ta condena totalmente. Mescos cu nan a haci recientemente, nan a mira den prensa dia 20 di Juli, condenando e hecho cu tin hende den nomber di politico y gobernantenan ta trata na menasa hende cu lo ta pensa diferente. Tambe nan ta condena ora cu riba e medionan ta trata na insulta hende door di atakenan personal. Na mes momento nan ta kere cu CBB mester indica na pueblo cual ta e imagennan aki y si CBB sa di cua skina nan ta bin pa publica esaki tambe y no lag'e na un accion entre CBB y partidonan.
UPP tin algun graphic designer cu caracter y di nivel, cu sigur nan ta controla nan contenido, cu ta puramente cu e meta di informa y educa. Naturalmente UPP no por tin control riba su sostenedonan, pero door di publica kisas e nomber, nos tambe lo por hala atencion di nan den caso cu nan lo ta haci nan mes culpabel di tipo di echonan asina. Ademas UPP kier a haci uzo di e oportunidad pa atende CBB riba algun aspecto cu nos ta kere cu tambe mester di atencion. Manera nos a duna di conoce cu nos ta enfatisa di ta sostene e meta di CBB, cu kier yega na campaña limpi y di nivel. nos a mustra CBB tambe cu nos kier mira ademas un campaña unda tin fair-play, esta cu tur partido ta haya igual oportunidad pa presenta su mes, mescos tambe cu mester tin transparencia di unda fondonan pa campaña ta procedente y e gastonan en cuestion y evita cu fondonan publico ta wordo utilisa malamente pa haci campaña, y un campaña di issues y debate. Lastimamente UPP a tuma nota cu riba dia 16 di Juli den prensa, anuncio di e debate di lidernan politico di AVP, MEP y PDR, na Augustus, organisa door di Camara di Comercio (CdC) y ATIA, organisacionnan cu hustamente ta formando parti di CBB. Contrario na loke CBB a pidi na medionan di comision pa contribui na e fair-play pa partidonan politico defundi nan ideanan, e dos organisacionnan aki hustamente ta corta e oportunidadnan di otronan. Ademas nos ta lamenta cu e partidonan cu si a wordo invita no ta protesta contra e acto anti-democratico y un-fair aki. Pa e dia ey ya ta conoci kende lo participa den e eleccion di e aña aki. Otro punto cu UPP kier denuncia ta e echo cu fondonan publico ta keda wordo uza pa haci campaña partidario cun'e. Loke ta sosodiendo cu transmision di e campeonato Latinoamericano di beisbol ta algo repudiabel. Na nos planta nacional, ministronan individual ta promove nan mes cu propagandanan cu ta wordo pasa riba pantaya, mientras cu e naradonan ta uza cierto slogan, manera "Hit Hit Gobierno Di Aruba", "Bon Trabou" y constantemente ta aparece nomber di tur minister bou di e pantaya, durante e transmision. Pa colmo te hasta e nomber e sr.Paul Croes ta aparece bou di e emblema di Gobierno. Y alabes durante di inning ta pasa solamente propaganda di Gobierno.
UPP ta haya cu ta un lastima, cu na momento cu nos como pueblo mester ta uni tras di nos ekiponan nacional, cu e forma di hiba politica ta haci cu por crea hustamente contradiccionnan den un pais. Tur esakinan cu placa di pueblo. UPP ta spera cu CBB ta tuma nota di nos puntonan y trata di convence esunnan concerni pa haci e cambionan necesario tanto pa loke ta trata fair-play como mal uso di fondonan publico.❑

Segun partido UPP:

Observacionnan di Rutte ta muestra cu nos no sa kico ta spera nos

ORANJESTAD - UPP a tuma nota di e expresionnan di Prome Ministro Hulandes, Sr. Mark Rutte, na unda cu claramente ta keda demostra e manera di pensa di politiconan Hulandes.
Den e combersacion cu Sr. Booshi Wever tabatin cu Sr. Mark Rutte durante e encuentro cu Parlamento, Sr. Wever a mustra Sr. Rutte cu den locual su partidario Bosman y Sr. van Raak di SP ta bezig cun'e, nan mester realisa cu Aruba (y e otro islanan) keto bay tin derechonan inalienable, cu ta ancra den e resolucion 1514 di Nacionnan Uni. Den nos documento "Puntonan di accion", cu ta accesibel via di nan website www.upparuba.com, por mira e puntonan di UPP riba e asunto di structura estatal. Asina tin poni cu UPP ta defende y engrandece Aruba su autonomia, manera logra bou guia di Sr. Betico Croes d.f.m. na e conferencia di Mesa Rondo na 1983. UPP ta mira esaki como un logro importante y determinante den emancipacion politico y estatal di nos pueblo, di acuerdo cu nos derecho di autodeterminacion segun Nacionnan Uni. UPP ta di opinion cu mester mustra Gobierno Hulandes y politiconan Hulandes cu ora ta trata di nos structura estatal y tambe nos derecho di autodeterminacion, ta keda na e pueblo di Aruba pa encamina cualkier eventual proceso estatal, y no cu esaki ta wordo regla simplemente pa medio di un telefon. Esaki basa riba respet mutuo cu mester tin den Reino. Ningun sorto di cambio cu e pueblo no ta desea, no por wordo imponi riba Aruba, y ta e pueblo Arubano y solamente e pueblo Arubano ta dicidi riba su emancipacion politico, mientras Hulanda como ex colonisado, conforme resolucion 1514, tin e obligacion pa yuda Aruba den esaki! Y esaki no ta un fabor pero un obligacion cu tur ex colonisado tin! Y Hulanda a compromete esaki cu miembronan di Nacionnan Uni. UPP ta kere cu cualkier cambio cu mester bini, lo mester wordo consulta por medio di e instrumento di un Dialogo Nacional, y pa despues e pueblo expresa su deseo directamente por medio di un referendum. Loke Prome Minister Rutte, Gobierno y Parlamentarionan Hulandes mester realisa, ta cu - manera menciona ariba, esaki Hulanda a compromete su mes pa medio di e Resolucion 1514 - e derecho di autodeterminacion ta wordo reconoci, y cu esaki e.o. ta encera cu Gobierno Hulandes mester sostene cualkier desaroyo propio di e pais cu a wordo colonisa, no solamente riba tereno politico, pero alabes riba tereno social, cultural, economico y educacional. Den e cuadro aki tambe mester mira e ley cu Hulanda kier introduci pa loke ta concerni admision di nos hendenan na Hulanda, cu den cierto sentido ta discriminatorio. Hustamente pa evita reportahe como un pais cu a colonisa, Hulanda a adopta diferente areglonan. Y na momento cu Hulanda kier bin cu cambionan cu ta bay contra loke a keda acorda, esaki lo mester sosode na Nacionnan Uni. Cu expresion di Prome Minister Rutte, ta keda demostra con e pensamento di politiconan Hulandes ta, lubidando cu nan tin un obligacion cu Aruba, y conforme un estudio cientifico haci door di dr. Hillebrink, Hulanda NO a ni tampoco ta cumpliendo cu e obligacion aki.
Politiconan local mester habri wowo y mas bien traha na reenforsa y engrandece nos autonomia, y no spanta cu un dia nos lo haya e telefon cu Sr. Rutte kier chantahia nos cun'e, y Sr.Rutte sa masha bon cu su partnernan den p.e. Nato, lo hala su atencion, si nan no a haci'e caba!
Ta hopi straño cu Mike Eman a keda keto riba e declaracionnan di Rutte aki. Resolucion 1514 de facto ta enfatisa e hecho cu e pais cu a colonisa, tin e deber pa percura pa e pais cu a wordo colonisa, wordo yuda pa e por para riba su mes pia. Aki tambe ta pas e pensamento di UPP, esta di siña nos pisca, enbes di duna nos e pisca. Por ultimo mester remarca cu UPP su punto di bista ta, cu den cuadro di e 60 aña di Statuut di Reino ta oportuno pa cuminsa papia pa bini cu un revision di esaki, unda cu lo mester bin cu Statuut nobo, moderno, pero unda nos autonomia y nos derecho di autodeterminacion ta keda manteni, y unda por, profundisa esaki tambe. Apesar cu e pensamento di politiconan Hulandes tin biaha ta mustra peligroso, nos mester ta dispuesto pa papia riba un Statuut cu a wordo prepara den un era post-colonial, influencia pa pensamentonan di e tempo ey, teniendo cuenta e.o. cu nos posicion geografico cu ta di suma importancia pa e geopolitica! Nos mester mustra riba e hecho cu nos posicion ta di suma importancia y cu nos no tin miedo di e chantahenan ey. Cu nos mester goberna nos pais conforme normanan di "Good Governance", ta un hecho, y no pasobra Sr.Rutte kier esey, pero pasobra nos kier esey, y cu ta na bienestar di nos pueblo Y esaki ta e punto mas importante pa un posibel participacion di UPP den un coalicion, esaki banda di e asina yama Arubianisacion! ❑

Sr. Stephen Grob honra como Bishitante Distingui door di ATA

ORANJESTAD - Recientemente Sr. Stephen Grob a wordo honra como un Bishitante Distingui, door cu el a regresa Aruba pa di 10 aña consecutivo.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio na huespednan cu ta bishita Aruba entre 10 pa 20 aña consecutivo. Sr. Ricardo Croes representando Aruba Tourism Authority a conduci e ceremonia cu a wordo teni na Casa del Mar Resort.

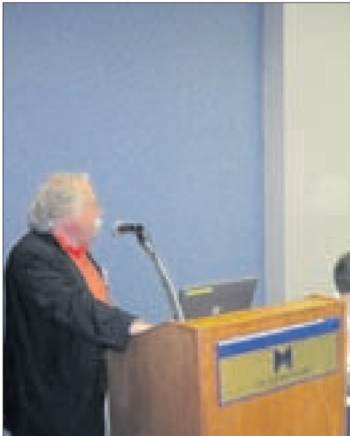
E motibo di mas grandi cu Sr. Stephen Grob a bisa di ta bin Aruba tur aña ta, cu e ta considera Aruba e "Happy Island". Riba e foto por mira Sr. Croes representando ATA hunto cu Sr. Stephen Grob y tambe e representante di Casa del Mar Resort. ❑



BON DIA Aruba

Biblioteca Nacional Aruba a presenta e " National Library of Aruba goes Green Project" na Chicago, Illinois

ORANJESTAD - Recientemente Biblioteca Nacional Aruba a presenta e "National Library of Aruba goes Green Project". Durante e di 132 conferencia di American Library Association (ALA) na Chicago, Illinois. E conferencia a tuma luga den McCormick Convention Center pa 22.000 bibliotecario di Merca y di otro paisnan rond mundo. E conferencia internacional a tuma luga di dia 27 di Juni pa dia 2 di Juli. E oradonan invita cu a presenta den e panel ta: Directora di Biblioteca Nacional Aruba, Sra. Astrid Britten, Coordinador Green Education Symposium di Biblioteca Nacional Aruba, Sr. Ronny R. Alders, Directora di Philipsburg Jubilee Library y



alabes President di Dutch Caribbean Library Association (DCLA), drs. Monique Alberts y planoloog di "Planosfeer" di Breda, Hulanda, drs. Geert Kooistra. Moderador di e panel tabata ta Sr. Frederick Stoss, un bibliotecario di University at Buffalo na New York. Den pasado Sr. Stoss a duna charla na Universidad di Aruba, II Green Aruba Conference y durante e prome Green Education Symposium di Biblioteca Nacional Aruba. E cuater oradonan invita a biaha pa Chicago, Illinois bao e capa di Dutch Caribbean Library Association (DCLA). E presentacion di e panel a tuma luga hunto cu un presentacion di Power Point cu a cay masha na agrado di e bibliotecarionan presente. Drs. Monique Alberts a elabora con Philispburg Jubilee Library di St. Maarten a caba di instala panel solar ariba e dak di e biblioteca y na unda e gastonan di electricidad lo a baha considerablemente. Sra. Astrid Britten a duna un splicacion tocante e pakico cu Biblioteca Nacional Aruba a dicidi pa organisa dos Green Education Symposium na 2012 y 2013. Sra. Britten a splica tambe di e beneficionan cu e studiante y maestronan di Aruba tin cu e proyecto innovativo y educativo aki. Tambe Sra. Britten a splica e bibliotecarionan presente di Haiti, Merca y Puerto Rico cu ya caba Biblioteca Nacional Aruba ta organisando e di tres simposio educativo conhuntamente cu Santa Rosa. E di tres simposio educativo lo bay focus completamente ariba "Sustainable Food Supplies". Sra. Britten a splica tambe di e premio internacional di ACURIL cu Biblioteca Nacional Aruba a caba di gana recientemente na Puerto Rico pa e "Green Education Project"! Sr. Ronny R. Alders a elabora ariba e plataforma di cooperacion cu Biblioteca Nacional Aruba a forma cu diferente otro stakeholder manera Setar N.V., W.E.B. N.V., N.V. Elmar, Utilities Aruba N.V., Santa Rosa y "Green's'Cool" pa asina garantisa e exito di e prome y e di dos simposio educativo pa e scolnan secundario y educacion avansa manera Universidad di Aruba, I.P.A., E.P.I y Scol di Polis. Drs. Kooistra a elabora tocante e rol nobo cu e bibliotecanan na mundo mester tuma pa transforma nan mes den entidadnan hopi



mas activo den un mundo cu ta cambiando rapidamente. Drs. Kooistra ta sugeri pa haci bibliotecanan un luga di encuentro entre gobiernonan local y otro entidadnan manera corporacion di vivienda, empresanan estatal etc. importante den nos comunidad. Dr. Luisa Vigo Cepeda, Executive Secretary di ACURIL a invita e cuater oradonan durante e panel pa presenta un tool kit di e "Green Education Project" durante e di XLIV conferencia di ACURIL cual lo bay tuma luga na Bahamas na 2014. E tool kit di e "Green Education Project" lo wordo presenta bou guia di Sra. Astrid Britten y lo uz'e como modelo pa e otro bibliotecanan den Caribe. Tambe e cuater oradonan invita a haya un invitacion di un bibliotecario Mericano pa presenta e "Green Education Project" durante e proximo conferencia di bibliotecanan sostenibel di Association of College and Research Libraries (ACRL) na Portland, Oregon na 2015.

Biblioteca Nacional Aruba ya caba tin un plataforma internacional di cooperacion forma cu ACURIL y IFLA y recientemente Biblioteca Nacional Aruba a forma un plataforma di cooperacion cu ALA. E proximo conferencia di American Library Association (ALA) lo tuma luga otro aña na Las Vegas.❑

Aruba Tourism Authority a honra 2 pareha cu ta bin Aruba tur aña

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e grato placer di a honra dos pareha cu ta bishitante nan fiel di Aruba como Bishitantenan Distingui y Embahadornan di Bon Boluntad.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio na huespednan cu ta bishita Aruba 10 pa 19 aña y 20 of mas aña consecutivo.

E personanan cu a wordo honra tabata Sr. Frank y Sra. Elaine Williams di Charlotte, North Carolina como Bishitantenan Distingui y Sr. Arnold y Sra. Marsha Garber di Monroe Township, NJ como Embahadornan di Bon Boluntad. E certificado nan a wordo entrega door di Sr. Ernest Giel, representando Aruba Tourism Authority.❑



Aruba Tourism Authority:

Olive y Edena Franklin bishitando Aruba pa mas di 20 aña consecutivo



ORANJESTAD - Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e grato placer di por a honra dos señora cu ta fiel bishitante di Aruba, como Embahadornan di Bon Boluntad.



E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio na huespednan cu ta bishita Aruba 20 of mas aña consecutivo.

E persona nan cu a wordo honra ta Sra. Olive Franklin y su cuña Sra. Edena Franklin. Nan tur dos ta fiel miembro di Casa Del Mar Beach Resort y nan ta encanta cu Aruba pa e clima caluroso y e ta un cas leu di nan cas pa nan.

E certificadonan a wordo entrega door di Sr. Ernest Giel, representando Aruba Tourism Authority.❑



BON DIA Aruba

Tur cos ta cla pa AC Milan Junior Camp 2013 Aruba



ORANJESTAD - 2013 lo ta e di tres aña den cua ta organisa e AC Milan Junior Camp na Aruba como un vehiculo pa yuda educa y forma hungadonan hubenil na Aruba, a base di un sistema cu a demostra su mes pa hopi aña ariba nivel mundial. AC Milan den su afan pa promove y yuda desaroya e deporte di futbol den region di Caribe a bolbe scoge Aruba, Corsou y Boneiro pa sigui desaroya e concepto di Milan Junior Camp den area di Caribe. Aunke cu no ta intencion di e clinica pa "scout" hungadonan, na final di e clinica lo selecta e hungado cu a sobre Sali durante di e siman y e lo haya un invitacion pa bishita e facilidad di AC Milan na Italia durante di october di aña 2013 (Milan Junior Camp Day). Na e momento aki tin dos hungado hubenil di Aruba (Fercand Sophia y Jesus Peñate) cu ta forma parti di e ekiponan elite internacional di Milan Junior Camps. E clinica di Aruba lo ser tene na stadion Guillermo P.Trinidad na Dakota den e siman di dia 29 di Juli pa dia 2 di Augustus 2013. Participantenan lo ricibi un set di uniform oficial di AC Milan Junior Camp cu e logo di ACTS (t-shirt, carson y mea) y un bala oficial di AC Milan. Na final di e clinica cada hungado lo ricibi un certificado di participacion oficial. Durante di e siman lo zorg pa cuminda Italiano pa cada participante y cos di bebe (awa, juice, health drinks, etc.).





KEN POR PARTICIPA?

Tur mucha homber y muhe di edad entre di 6 pa 17 aña cu gusta hunga futbol por inscribi pa participa. No tin exigencia basico di talento: e interes pa hunga futbol y siña cos nan nobo ta e ingredientenan di mas importante pa participacion. E cantidad di participante ta limita, pues inscripcion tempran ta garantisa participacion. Un di e exigencianan basico di AC Milan pa e programa ta cu e mester ta accesibel na tur mucha cu kier participa. Pa por haci esaki posibel e organisadonan a acerca diferente compania y organisacion local pa nan por adopta of sponsor hungadonan talentoso. Companianan cu ta interesa pa adopta of sponsor hungadonan talentoso por tuma contacto cu e organisadonan na cams@curlink.com of por yama na number di celular 730 0054, 592-5502 of 599-9-519-7777. Pa mas informacion of inscripcion por bishita e website www.camscuracao.com of www.milanjuniorcamp.com.❑









DEPORTE BON DIA Aruba

Hunto lo logra!!

Ekipo di Aruba 2 prome cu comienso di partido den Campeonato Latino Americano di Baseball Junior

Pagina B5

Aruba padilanti



Pagina B5

Examen di Taekwondo



Pagina B4

Triunfante!!



Pagina B3

Tenista Djokovic ta publica un buki cu consehonan nutritivo

Belgrado, SERBIA- E tenista Serbio Novak Djokovic lo publica un buki cu consehonan nutritivo yama “Serve to Win”. Esaki ta ofrece recomendacionnan pa structura un dieet saludabel, teniendo e bienestar como obhetivo. “Awo Djokovic a crea un plan pa drecha bo curpa y bo bida den solamente diescuater dia. Cu menunan semanal, recetanan super dushi y fácil pa prepara”. Esaki ta wordo anuncia den e buki presenta door di Doctor William Davis, tata di e tenista Mericano Lauren Davis. E number un di mundo y ganado di seis Grand Slam ademas lo realisa un biahe, recordando 26 aña, cuminsando den e Balkan kibra door di e conflictonan Belico na principio di añanan nobenta, te na su status actual como icono deportivo.❑

E tenista Serbio Novak Djokovic.

Santos a pidi pa aclaracion riba e benta di Neymar cu Barcelona



Barcelona, SPAÑA- E club di futbol Brazilero Santos a pidi FC Barcelona pa nan aclaria e monto real pa cual e club en cuestion a cumpra nan ex- astro Neymar, despues di a ricibi 40 miyon menos di loke a acorda door di e clubnan.

Peixe, unda cu Neymar a hunga desde e categoria di base te na su consagracion como profesional, a sigura cu el a ricibi 17.1 miyon di euro (mas o menos 22.4 miyon dollar), pa dividi entre e detentornan di e derechonan economico di e hungado.

E cifra di 40 miyon menos di loke a wordo acorda dia 3 di Juni door di Barcelona. Su Vice- Presidetne deportivo Juan Maria Bartomeu a bisa cu e “costo total di e operacion tabata di 57miyon euro”, cual lo mester a wordo dividi entre varios empresa, e agencia DIS (40%), dos fondo di inversion (5%) y Santos (55%).

DIS a pidi dos siman pasa den Corte pa e documentonan di e benta di Neymar na Barcelona wordo revela. Nan tin miedo cu e balor real di e negociacion a wordo manipula pa beneficia e dos clubnan.

Neymar tabata e gran figura di Brazil den e conkista di e Copa Confederacion di 2013, cu cuatro gol y varios asistencia.

Den Barcelona e lo hunga den un wega amistoso dia 2 di Augustus contra di Santos, den un reencuentro di e hoben atacante cu su excompañeronan.❑

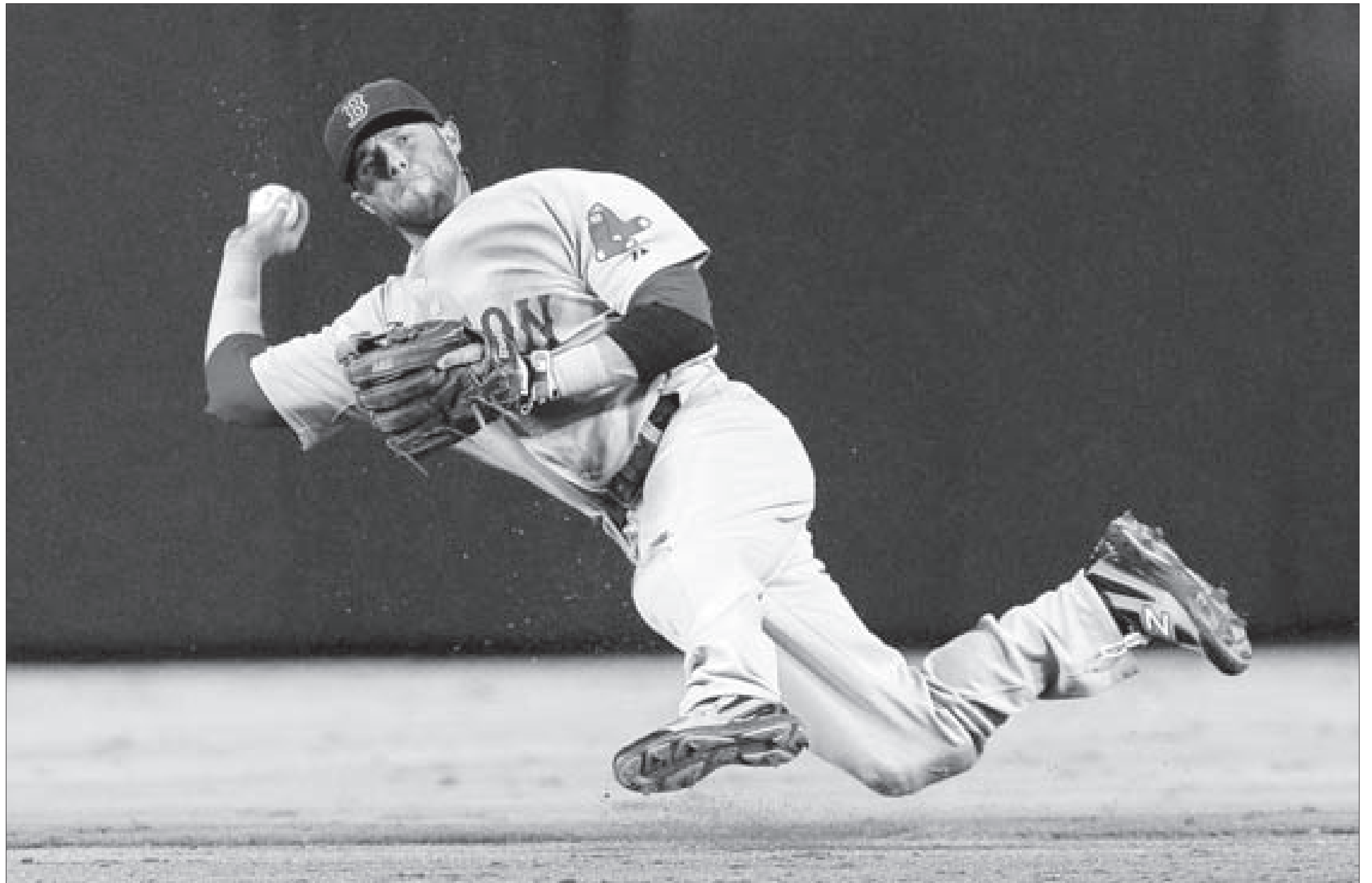
Boston Red Sox ta extende contracto di shortstop Dustin Pedroia pa 7 aña mas

Boston, MERCA- Boston Red Sox y e shortstop Dustin Pedroia a yega na un acuerdo, en principio un extension di contracto pa 7 aña, balora na 100 miyon dollar.

E contracto lo cuminsa na 2015 y lo sigui te cu 2021 y ta inclui un clausula completo di no cambio. Pedroia lo gana 10 miyon dollar e temporada aki y pa 2014 nan lo pag'e 10 miyon mas, e ultimo aña di su acuerdo di seis temporada y 40.5 miyon dollar cu el a firma despues di su temporada di Hungado Mas Valioso. Ta existi un opcion di e ekipo di 11 miyon dollar pa 2015, cu un opcion di salida di 500 mil dollar. Pedroia, cu lo cumpli 30 aña dia 17 di Augustus, lo tin 38 aña den su ultimo aña di e acuerdo di mas nobo. E ta bati di .308, cu seis homerun, 57 hit y un averahe di .807

Red Sox inicialmente a haci un oferta formal na Pedroia y su agentenan basa na New York, Sam y Seth Levinson, durante un pausa den e All Star Game na New York.

Luna pasa, e gerente Ben Cherington a papia di e deseo di e ekipo di extende e contracto di Pedroia, kende a hunga den casi tur e partidonan di e ekipo den e temporada actual, a pesar di lesiona su mes den e wega inaugural ora el a bay slide na primera base, den e wega contra di Yankees, ganando cu seis careda.❑



E shortstop di Boston Red Sox, Dustin Pedroia.

Cu bentaha amplio

Marc Marquez a gana e prueba di MotoGP den e gran premio di Merca

California, MERCA- E Spaño Marc Marquez (Honda), revelacion di e temporada 2013 di MotoGP, den fin di siman a gana e Gran Premio di Merca den e circuito di Laguna Seca, California. Nan a completa e podium Aleman Stefan Bradl (Honda) y e multicampeon Italiano Valentino Rossi (Yamaha).

Marquez di 20 aña a amplia su bentaha den clasificacion pa puntonan riba su compatriota Dani Pedrosa (Honda) y Jorge Lorenzo (Yamaha), campeon defensor di e categoria, kende a pesar di ta seriamente lesiona a minimisa e daña door di keda na di cinco y di seis luga respectivamente. E hoben piloto, for di comienzo di e careta tabata tras di Bradl, ganado di e 'pole' y persigui door di Rossi, faltando 14 buelta el a gana e Germano na salida di un bocht pa tuma e delantero. Mi tabata vigilando Rossi henter ora y sperando mi oportunidad pa ataca Bradl", Marquez a bisa e camaranan di television ora cu e carera a caba."Tabata un gran careda. Mi ta contento, tur cos a bay bon y mi tan a cabes di e campeonato".❑



Marq Marquez ganado absoluto di e prueba di MotoGP na Merca.

BON DIA Aruba

E atletanan di Brazil Taekwondo Stichting a pasa examen.

ORANJESTAD- Diasabra ultimo e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting a pasa examen di faha. For di 9'or di mainta a cuminsa cu e diferente facetanan di Taekwondo cu e atletanan mester a haci. Clifford Rasmijn y Alberto Klabér tabata e dos examinatornan y a duna e atletanan basta cos pa haci. Nan mester a bringa cu otro, haci diferente tecnicanan di Taekwondo, 1-steps y por ultimo kibra palo. E kibramento di palo tabata un mester pa e faha haltonan. Si e palo no a kibra, tabata nifica cu e atleta lo no a haya su faha.

Rasheed Lowe tabata e unico atleta cu a kibra 2 tabla di palo cu wowonan tapa y cu un back kick. Despues cu Rasheed Lowe a kibra e 2 tablanan di palo e la kita e paña for di su wowonan y a realisa cu ta 2 palo e la kibra. Alberto Klabér a bisa cu e por kibra 3 tabla di palo, pero a pone 2 pe, mirando con duro





Rasheed Lowe ta scop pa un mucha di 8 aña ta increibel. E siguiente atletanan a logra pasa pa e siguiente fahanan;

1. Iyaamhur Delamore faha blanco strepi geel.
2. Gresshon Hinkel faha geel.
3. Danon Delamore faha geel.
4. Joshua Klabér faha geel.
5. Iryaahim Delamore faha geel.
6. Zahyon Klabér faha cora strepi preto.
7. Jourdé Klabér faha cora strepi preto.
8. Rasheed Lowe faha cora strepi preto.

Despues di e examen di diasabra a duna e atletanan vakantie te cu dia 3 di Augustus. Lesnan lo cuminsa bek ora cu e coach di Merca bin pa duna les di Taekwondo, pero e atletanan lo keda bende carchi pa e car wash cu ta dia 28 di Juli. E siguiente examen lo bay ta na luna di October ora cu ex campeon mundial Henk Meijer ta na Aruba y ta bay duna examen na e atletanan cu mester pasa faha y na esunnan cu no a logra di pasa nan faha diasabra.❏



Na caminda pa Copa Don Elias Mansur 2013

ORANJESTAD- Directiva di sv RCA kier anuncia na e publico amante di futbol, cu un bes mas RCA lo ta organisando e torneo di futbol den pre campeonato mas grandi di Aruba. E aña aki Directiva ta hiba e torneo stadion CD Frans Figaroa pa asina ekipo nan por bataya otro riba e tereno oficial di campeonato. Ekipo nan cu ya caba a confirma nan participacion ta: sv Dakota, sv Estrella, Riverplate, Bubali, Caiquetio, Caravel y RCA. Ainda tin espacio pa mas ekipo participa. Pronto lo anuncia e fecha di loting y rueda di prensa. Torneo mes lo ranca sali diabierna 23 di Augustus y ta termina diadomingo 1 di September.❏



Aruba 2 ainda sin victoria den e Latino Americano di baseball Junior League

ORANJESTAD- Keto bay buscando e prome victoria. E muchanan di Aruba 2 representando nos dushi isla den e campeonato Latino Americano di baseball te ainda no por saboria un victoria. Despues di e perde contra di Corsou y Guatemala, siendo padilanti den e marcado, dialuna anochi contra e fuerte ekipo di Venezuela, Aruba ta cay atras, pero despues ta reacciona bon. A lo largo Aruba 2 ta bin perde e partido cu e score final di 8 - 3.

CONCENTRACION

Den bon di inning number 3, Venezuela ta score 4 careda, pero den habri di e di 4 inning, Aruba ta reacciona bon bek anotando 3 careda pa haci e wega 4 - 3. Den e siguiente inning, Venezuela ta bolbe bay laga unda nan ta anota dos careda mas y den inning 6, dos careda mas pa e 8 - 3. Mester bisa cu Aruba a logra bons bon bek, pero un biaha mas nan no por a mantene nan mes den e candela, caminda e hungadonan ta perde e concentracion cu varios eror cometi y demasiado base por bola regala. Cu tres wega perdi ta dificil pero no imposibel pa e ekipo di Aruba 2 bini bek den e campeonato aki y toch logra clasifica.❑









Aruba 1 keto bay invicto

Nan ta derota e ekipo di Mexico 4 - 3

ORANJESTAD- Aruba 1 ta riba un bon caminda pa defende su titulo como e campeonnan di baseball Latino Americano den e division Junior. Despues di dos victoria riba tanto Colombia y El Salvador, e fuerte ekipo di Mexico tabata e contrincante den e di tercer partido. Mester bisa cu e wega di dialuna anochi a cuminsa bon laat debi na e “rain delay” di e dos weganan prome. E ekipo di Mexico a sali brabo unda nan ta piki e prome careda den inning number uno, pero Aruba rapidamente ta empata por medio di Pop y Leocadia. E segundo inning tambe tabata pa Aruba unda e hungado Herrera ta anota e 3 - 1. Den habri di e di tercer inning, Mexico ta corta bentaha anotando su careda pa e 3 - 2, pero Aruba no a keda atras y ta reaccion pa e 4 - 3 ora cu Figaroa ta anota. Remarcabel ta cu e seleccion di Mexico a menasa Aruba durante di henter e partido, pero e pitcheo y fildeo di Aruba tabata formidabel unda nan no a permiti pa e sorpresa Mexicano. Un pabien sigur na nos muchanan di Aruba 1.❑













Ban Move Camp a cuminsa

Pagina B7

Campaña di Aroz Paloma ta hibabo Surinam



Pagina B9

“PUMPFIT” un programa completamente nobo y unico



Pagina B10

Ban Move Camp a cuminsa exitosamente

ORANJESTAD - Awe mainta e Ban Move Camp a continua na e Compleho Deportivo Betico Croes. A presenta un cantidad grandi di mayornan cu nan yiu pa registra eynan, cua a tene man un poco. Pa 8'or y 15 di mainta a cuminsa cu e programa, Un total di 192 mucha a keda registra y tabata presente. A dividi nan den gruponan di edad y genero, un total di 18 instructor di deporte a tuma nan over bou supervision di trahadonan di IBISA y ASU. E muchanan tabata wordo manda den diferente deporte y actividad recreativo. Pa 10'or di mainta nan a ricibi un fruta y un paki buscuchi mientras nan ta cumpli cu e programanan di deporte y recreacion. E felicidad tabata reina bou di e hobennan ora nan a ricibi na T-shirt di Ban Move cu nan mester bin cun'e bisti mañan. Merdia nan a ricibi nan juice y un hamburger pa 12'or di merdia. mayoria di e mayornan a bin busca nan yiu pa 1'or di merdia. Otro siman e Ban Move Camp lo continua na Centro Deportivo Yara, ta pidi tur mayor cu ta interesa pa nan yiu participa cu por registra nan adelanta na oficina di IBISA na number di telefon 5824987 of na Centro Deportivo Betico Croes 5854071 den ora di oficina. E programa di Ban Move Camp ta completamente gratis.❑

















BON DIA Aruba

Prome matrimonio gay na Bucuti & Tara Beach Resorts







ORANJESTAD - Siman pasa Bucuti & Tara Beach Resorts tabata tin e distinguido honor pa ta anfitrion di su prome ceremonia di casamento di un pareha di mesun sexo masculino. Douglas Anderson y Daniel Bennett a bisa si na otro den e setting romantico cu Aruba su unico hotel pa adulto ta brinda su huespednan. Douglas y Daniel ta procedente di Medford, Massachusetts. E pareha aki ya a casa cu otro pa Raad na Merca, prome cu e ceremonia mes a tuma luga aki na Aruba. Na Juni di aña pasa caba nan a dicidi pa celebra nan matrimonio aki na Aruba. Nan a topa cu Bucuti su in-house Wedding Planner, Nashette Wouters y a namora di nos isla y e resort. Nan a confia Nashette completamente pa prepara nan casamento y a boek di biaha pa por casa na Bucuti. E ceremonia mes tabata uno cu un decor Eco-chic cu un colorscheme blauw/biña y un recepcion estilo lounge ariba beach, completo cu hors d'oeuvres y foodstations cu diferente keshi, fruta y seafood. No menos cu 45 huesped a yega nos isla for di diferente estado Mericano, variando di Texas pa Colorado y di California pa Minnesota. Te hasta un huesped a yega for di Alemania pa presencia e ceremonia di casamento di Douglas y Daniel. Nan casamento ta un milestone extra special pa Bucuti & Tara Beach Resorts, ya cu esaki ta e prome pareha di mesun sexo masculino cu ta casa na e hotel. Un gran cantidad di pareha di mesun sexo a celebra nan union na Bucuti, cu por cierto ta TAG Approved® pa ta "gay friendly", pero tur biaha anterior tabata trata di parehanan femenino. Bucuti & Tara Beach Resorts consistentemente tin su anotacion den top 10 di TripAdvisor di hotelnan mas romantico na mundo. Ademas el a logra di dos luga ariba TripAdvisor su ranking di e 10 hotelnan mas romantico den Caribe. Bucuti ta e destinacion ideal pa propone casamento, un luna di miel, un aniversario inolvidabel of un escape romantico den Caribe pa parehanan cu ta busca un bista magnifico riba beach, bahadanan di solo espectacular y bon tempo henter aña pa asina celebra nan amor. Ademas, Aruba su unico boutique hotel pa adulto a wordo menciona den prestigioso Gold List di revista Conde Nast Traveler. Lista aki ta reconoce e miho luganan na mundo pa keda na 2013. Bucuti tambe a wordo menciona como Choice Selection door di Fodor y na mesun aña tambe a haya reconocimento hunto cu Eagle Beach den prome 10 den e top 25 di TripAdvisor di Miho Beachnan na Mundo. Tambe Bucuti a haya honor di ricibi casi 30 premio y certificado ariba tereno di sostenibilidad, incluyendo Green Globe Certification su Highest Achievement Award pa e negoshi sostenibel den sector turistico cu a gana mas placa den region di Caribe. Check pa mas informacion ariba www.bucuti.com.❑



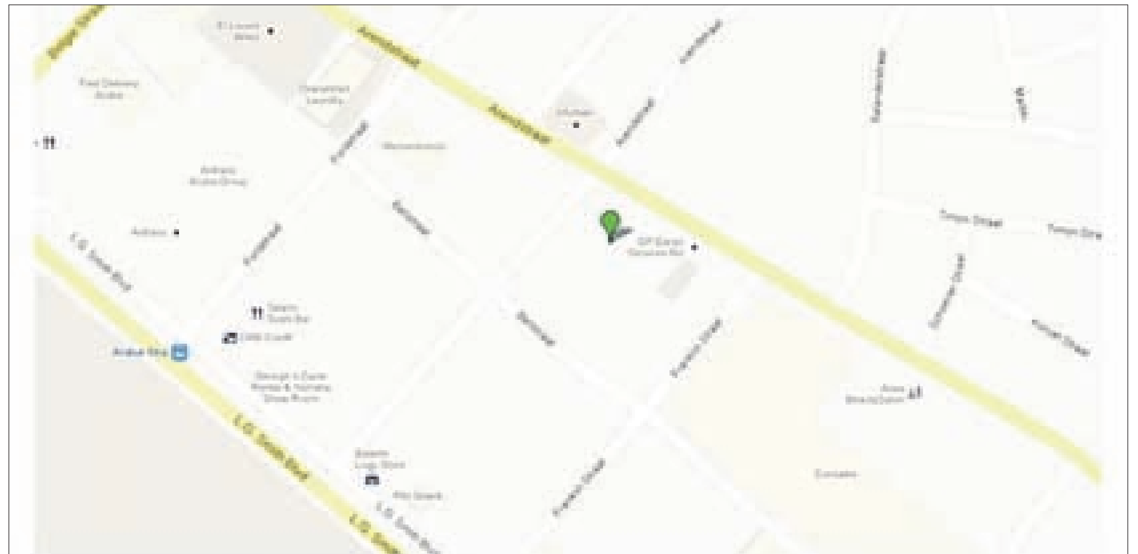
Campaña di Aroz Paloma ta hibabo Surinam



Logo aros Paloma.

ORANJESTAD - Aroz Paloma ta wordo creci den e veldnan di aroz na Nickerie, Surinam. E fabrica a bay di generacion pa generacion pa asina por mantene e bon calidad cu semper nan a ofrece. Aroz Paloma ya tin algun aña riba mercado na Aruba y tin su clientenan fiel. Awor Aroz Paloma kier pa su clientenan experiencia e pais y e fabrica di unda e ta procedente. P'esey a cuminsa cu e campaña cu ta sigui te fin di Juli. Pa participa bo ta cumpra un saco di Aroz Paloma cerca bo supermercado y ta cambia e saconan bashi pa ticket cu ta bay den tombola. Aroz Paloma ta bin den diferente tamaño (1kg-2kg-5kg-10kg) y pa cada 2kg bo ta haya un ticket. Ta permiti pa combina saconan manera 1kg+1kg = 1 ticket of 5kg+1kg = 3 ticket. No ta importa si ta aroz blanco of bruin, tur dos por participa. E saconan bashi di Aroz Paloma por wordo cambia na TEC Inc Arendstraat 103, Oranjestad.
Dia 27 di Juli lo saca e ganadonan y e nombernan lo wordo publica den medio di comunicacion. E premio mayor ta un pasashi pa 2 persona pa bay Paramaribo, Surinam. E ganado lo keda hospeda na Hotel Torarika den centro di Paramaribo pa 4 anochi. E ganado lo haya un tour tambe pa bay Nickerie pa wak e plantacion y e fabrica di Aroz Paloma. Otro ganadonan lo ricibi un Rice-Cooker di Hamilton beach. Lo ta bay tin 5 Rice-Cooker cu por wordo gana kiermen mas chance pa gana! Si tin cualkier pregunta tocante e campaña of e producto por yama TEC Inc na 5821304 of por manda e-mail na tec@setarnet.aw.❑


Hamilton Beach Rice Cooker ta un di e premionan di TEC Inc.


Con pa yega na TEC Inc.



Suriname Airways.



aros Paloma.


Cu aros Paloma, hopi plato dushi por wordo crea.

BON DIA Aruba

Rodney y Rene a inicia un programa completamente nobo y unico cu yama PUMPFIT



ORANJESTAD - Mi nomber ta Rodney Pieternella y huntu cu Rene Wild nos a inicia un programa completamente nobo y unico aki na Aruba cu yama PUMPFIT. Nos tur dos ta Personal Trainer di profesion y a bin ta promove salud pa hopi aña caba bao nos hendenan. PUMPFIT (Body Pump) ta un programa special pa grupo caminda ta uza resistencia (peso) modera pero haciendo hopi ripiticion y riba diferente tempo (velocidad). E tipo di training aki lo pone e curpa kima vet, haya mas forsa y condicion muscular. Actualmente e ta un di e manera nan mas rapido pa bay den shape door cu e training ta reta tur e musculonan grandi di nos curpa haciendo squat, press, lift y curl. Den un les bo lo: Mehora bo forsa, haci 70-100 ripiticion pa cada grupo muscular cu por yega na 800 ripiticion den un training, mehora bo condicion fisico, shape y Tone bo musculonan, kima vet, proteha bo wesonan y joints nan contra lesionnan, mehora bo fisica y shape lihe, crece e confiansa den bo mes

E EFECTO DI TRAIN DEN GRUPO

Train den un grupo grandi ta dunabo e confiansa y sosten cu abo mester pa enjoy e experiencia di mehora bo fisica y condicion. PUMPFIT ta pa tur hende y no ta importa e condicion cu bo ta aden awor paso bo lo haya forsa door di e training y door di motivacion di e grupo pa traha mas duro! Estudionan haci ta mustra cu hende ta haya mas resultado den un training di grupo cu bay train nan so. Hopi biaha nos ta yega e training kisas un poco cansa di trabao of di un anochi cu no a drumi bon pero asina bo yega e training, wak e grupo y cuminsa train, bo ta haya e energia necesario. Cu e instructor presente cla pa motiva bo y pushabo pa bo yega bo meta, bo meta ta bira mas facil. Lo tin 3 les mainta (5'or pa 6'or di mainta riba dialuna, diaranson, diabierna) y 3 les anochi (7'or pa 8'or di anochi riba diamars, diaranson y diahuebs) na Colegio Arubano Oranjestad. PUMPFIT no solamente lo ta un training pero inclui como extra servicio, nos lo guia bo cu bo nutricion pa asina abo y famia siña come mas saludabel. Tur luna tur participante lo tin e oportunidad pa midi nan peso y porcentahe di vet di nan curpa.

SERVICIO

PUMPFIT lo concentra tambe riba duna servicio excepcional y banda di e lesnan, nan lo tin un actividad pafo (outdoor) pa luna incluyendo tayer pa participante nan, companianan y scolnan. Man'e cu nan ta creciendo, nan lo añadi mas ekipo pa varia e training y mantene boso y nan mes mas skerpi y na conocemento di e ultimo pa loke tin riba e tereno di FITNESS & NUTRISHON.

PUMPFIT PA MUCHA

Ademas di e lesnan pa adulto, nan lo bay introduci e prome programa di fitness pa mucha aki na Aruba. Tur mucha di edad 6 pa 14anja por participa. Debi cu ta mucha, e training lo ta diferente compara cu e lesnan pa adulto. Como ta mucha, lo enfoca mas riba sport en spel pero alabes lo tin e parti di training pa forsa y condicion.

"PUMPFIT For Kids" lo enfoca tambe riba e parti di comemento y e educacion cu ta bin cu esaki. Beneficionan pa e mucha lo ta reduci malesanan di curason, preveni obesidad, mehora nan enseñansa na scol, baha presion di sanger, preveni lesionnan cu por recori den futuro (lomba, rudia, schouder, heup), mehora e confiansa den nan mes y durf di haci mas cos, drumi miho, mehora condicion y fisica, mas disciplina, siña come mas saludabel. Lesnan pa mucha lo ta cuminsando den e luna di Augustus for di 6'or di atardi pa 7'or di anochi riba dialuna, diaranson y diabierna na Colegio Arubano Oranjestad.

Luganan ta limita pa mantene e calidad di servicio y atencion necesario. Pasa inscribi durante e oranan di lesnan menciona y asina trece un cambio pa cu bo salud y di bo yiunan.❑





Competencia Hubenil Gang di Arte 2013 ta completamente cla







ORANJESTAD - E aña aki Gang di Arte ta celebra su di 7 aña y e ta mustra di bira un otro exito mirando e calidad, talento y entusiasmo di e participantenan.

Departamento di Cultura ta sigui eleva e competencia aki na un nivel mas halto, brindando e ganado(nan) un premio dirigi riba e area di specialisacion. Tambe e ganado (nan) lo fungi como cara di e competencia y lo representa Gang di Arte na diferente actividad durante henter un aña poniendo e enfoke riba e desaroyo artistico di e hoben(nan).

Competencia Hubenil Gang di Arte cu ya ta hopi conoci den nos comunidad, ta ofrece un plataforma pa e hoben por expresa, experimenta y presenta dilanti un publico grandi riba un escenario cu excelente condicionnan tecnico y profesional.
Tur aña Gang di Arte ta bin cu un tema y e tema oficial di e aña aki ta "HEROE", na unda e hobennan lo mester refleha esaki y nan interpretacion den un obra artistico completamente unico y original.
Mescos cu tur aña a ofrece un programa di preparacion pa yuda y guia e hobennan cu ta participa. E preparacion a consisti di diferente tayer cu a tuma lugar na Ateliers'89 for di algun siman prome cu e competencia. Durante e tayer e hobennan a haya topiconan di interes riba diferente tecnica di presentacion, improvisacion, traha den grupo, integracion, desaroyo fisico, creatividad, entre otro. Ta remarcabel cu e participacion aki ta completamente gratis.
Asina aki Departamento di Cultura ta sigui curasha e hobennan pa sigui enrikece nan creatividad, desaroya nan talento y mas cu tur cos, biba un experiencia fantastico y inolvidabel.

Gang di Arte ta un competencia dirigi na hobennan entre 14 y 21 aña di edad cu tin talento, creativo y activo riba tereno di arte visual, video, fotografia, arte di palabra, baile, DJ, literatura, moda, multimedia, musica y of teatro.

Competencia Hubenil Gang di Arte a bira e espacio y oportunidad perfecto pa briya y demostra nan potencial y forma di mira y interpreta nan mundo atravez di arte!
E hobennan ta participa individualmente of den grupo di maximo cinco persona. E presentacion final lo ta riba dia 25 di juli 2013 na Cas di Cultura Aruba cuminsando for di 7or di anochi, unda nos ta premira un resultado excepcional. Nos ta desea tur participante hopi exito y nos ta spera di por presencia un anochi yena di expresion, talento y creatividad.
Pa mas informacion di e proyecto por tuma contacto cerca algun di e maestronan: Rudberth Wolff, Fatme Rigaud, Hildward Werleman, tambe por tuma contacto cu Sr. Jhon Freddy Montoya, Coordinador General di e proyecto na cel # 5656903 of manda un mail na teatroaruba@hotmail.com.❏

BON DIA Aruba



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Con honda pena pero conforme al boluntad de Dios nos ta anuncia
cu a fayece cristianamente:



Jacobo Pedro Willems

***26-11-1946 †20-07-2013**

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 24 di juli 2013 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 10.30'or di mainta, despues pa Santana central Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 23 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.



Gradicimento/ invitacion

Famianan kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos difunto stima.



Emma Croes

Gradicimento ta bay especial na Paviljoen y Wilhelmina Kanker, na tur esnan cu a yuda den un of otro manera, na amigonan, conocirnan y na tur esnan cu a manda flor, krans, mensahe, telegram y yamadanan, na tur famia, bisiña, amistad y conocirnan cu a duna nos nan sosten y forsa den e momentonan dificil. Danki tambe na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y atencion.
Boso atencion tabata y ta di gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na 2 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diahuebs 25 di juli 2013 y diasabra 27 di juli 2013 pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerbe berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa.
Psalmo 23

Cu honda pena pero contento pa tur loke el a nifica pa nos, famia Vrolijk ta anuncia fayesimento cristianamente di nos tata, ruman y abuelo:



Maximo Vrolijk

Mihor conoci como "Moonchi"
***14-10-1946 †19-07-2013**

Na nomber di su:
Yiunan: Fernando Vrolijk y yui
Karina & Rodney Webb-Vrolijk y yuinan
Franklin Vrolijk y yui

Mama di su yuinan:
Filomena Juanita Werleman-Flanegin

Nietonan:
Jermaine, Karen, Franklin Robert,
Kary-ann, Reynold

Rumannan: Edith Vrolijk y yuinan
†Milo Vrolijk y yuinan
Nicolas Santana y yuinan
Joquin y Mena Vrolijk-Kelly y Famia
Catherina y Hubert Kelly-Albertsz y famia
Vda. Regina Croes y Eloy Ruiz y famia
Alvarest Thiel y yuinan
Alida Thiel y yuinan na Hulanda
Mario Thiel y yuinan
Angela & Eddy Geerman-Thiel
Margaretha Thiel y yuinan na Hulanda
Mariano Thiel y yuinan
Nora y Juancho Dirksz-Thiel

Subrino di respet: Filomena De Cuba y yuinan

Bon Amistad: Gladys y Johnny Navas y famia

Omo y tantanan, subrino y subrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, comer y compernan, bisiñanan, ex coleganan di Airport, ex coleganan di Boysie Croes y su grupo, Amigonan di kas Lili y Julissa Geerman, Boysie Croes, Susanita Geerman,

Y demas famianan: Vrolijk, Webb, Geerman, Flanegin, Thiel, v/d Biezen, Tromp, Angela, Rosel, Quandt, Schwengle, Rodriquez, Santana, Kelly, Maduro, Alberts, Ruiz, Croes, Paesch, Harms, Koolman, De Cuba, Donata, Kwartz, Rafini, Lizdek, Navas, Cortes Nuñez.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 26 di juli 2013 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana Sabana Basora. E restonan mortal di "Moonchi" lo ta reposa for di 2'or na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diawebs 25 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Si den momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia nos disculpa.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerbe berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa.
Psalmo 23

Cu honda pena pero contento pa tur loke el a nifica pa nos, famia TROMP ta anuncia fayesimento cristianamente di nos esposo, tata, ruman y abuelo:



Hendricus Gregorius Tromp

(Hendrik)
Ex Empleado di Lago y Ex Taxi-89
Aruba 9-5-1939 - 16-7-2013

Na nomber di su:
Esposa:
Guillermina (Mientje) Tromp-Ismail

Yiunan:
Greg, Xina y yiunan Xayenne, Gavin y Garreth
Sharon, Tamer Nozah y yiunan Rayron y Sandy

Rumannan:
Margo y Guillermo Wolff y Famia
Eddy y Nelida Tromp y Famia
Jani y Shonquita Tromp y Famia
Olga y Jossy Luydens y Famia
Fernando y Ellen Tromp y Famia
Filomena y Le Franken y Famia
Mario Tromp
Eric y Evelyn Koolman y Famia

Omonan: Betto Falconi y Famia
Juan Falconi y Famia
Goi Falconi y Famia

Cuñanan: Alim y Carmita Ismail y Famia
Guillermo Ismail y Famia
Nassib y Norma Ismail y Famia
Carmen y Luis Cano y Famia

Ex-suegro: Roland Tromp

Su Grupo di Oracion Alpha & Omega

Coperador y Ministro di Eucaristia di Misa Santa Filomena Paradera

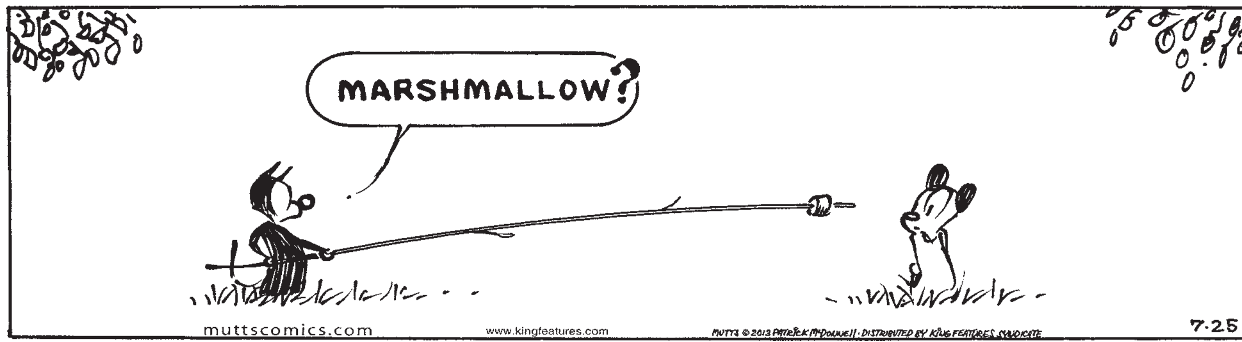
Y demas famianan: Tromp, Ismail, Giel, Nozah, Wolff, Luydens, Falconi, Cano, Trimon, Geerman, Idigoras, Brokke, Coutinho, Oduber, Erasmus, ValdezTa invita tur famia, amigo, conocir pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diawebs 25 di juli 2013 na misa Santa Filomena na Paradera pa 3:45 di atardi. Despues lo sali pa santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal ta reposa for di 2'or di atardi na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diaranson 24 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

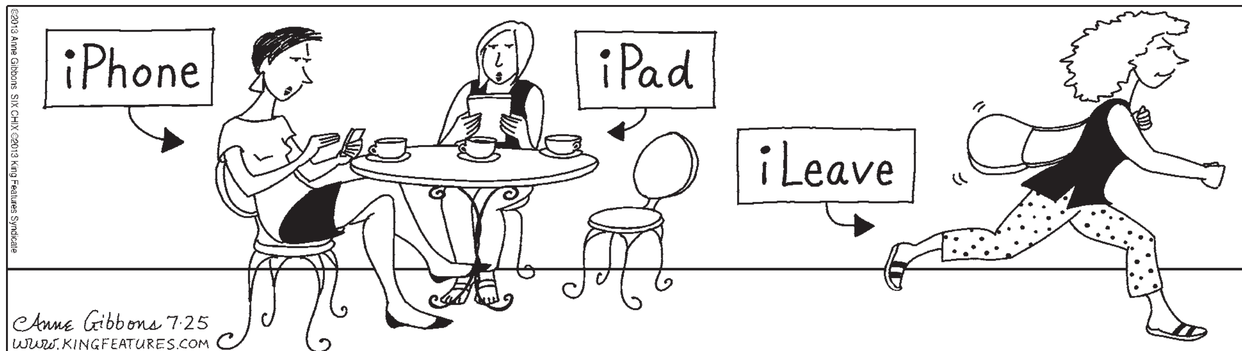
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

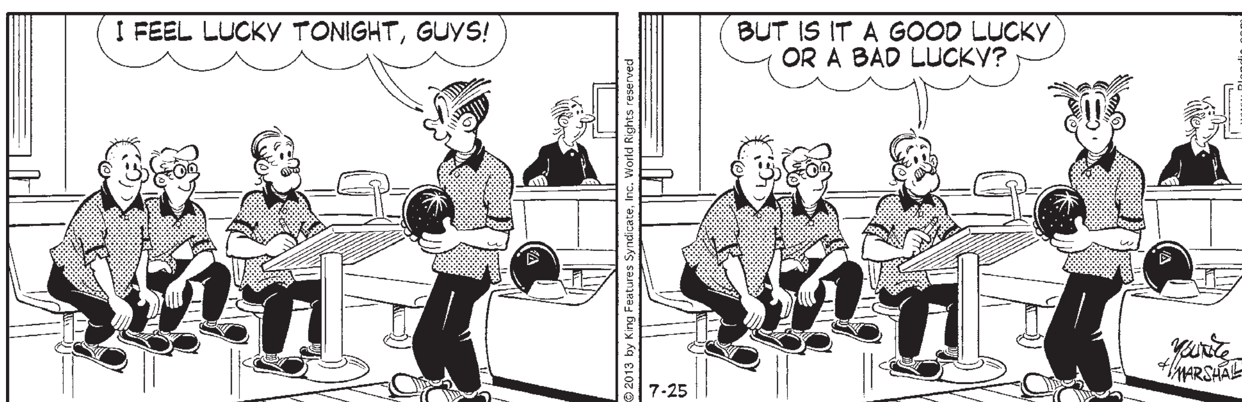
Mutts



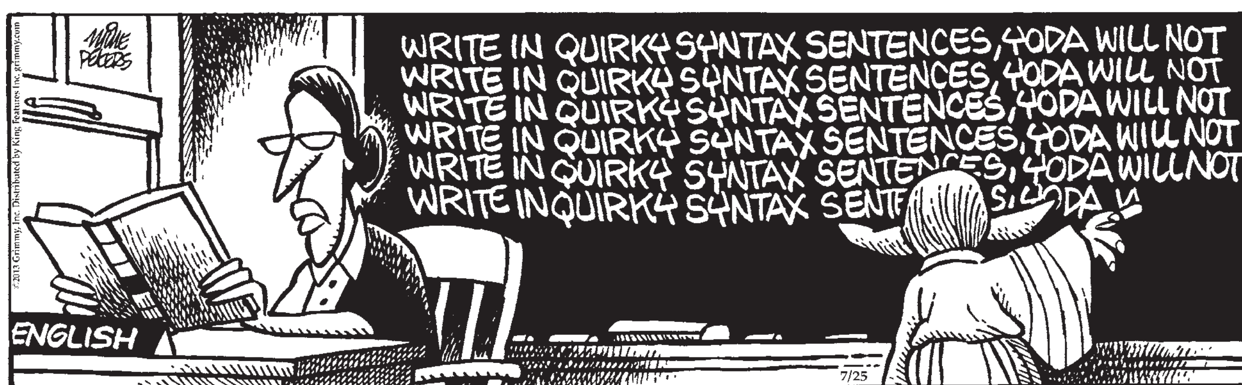
6 Chix



Blondie



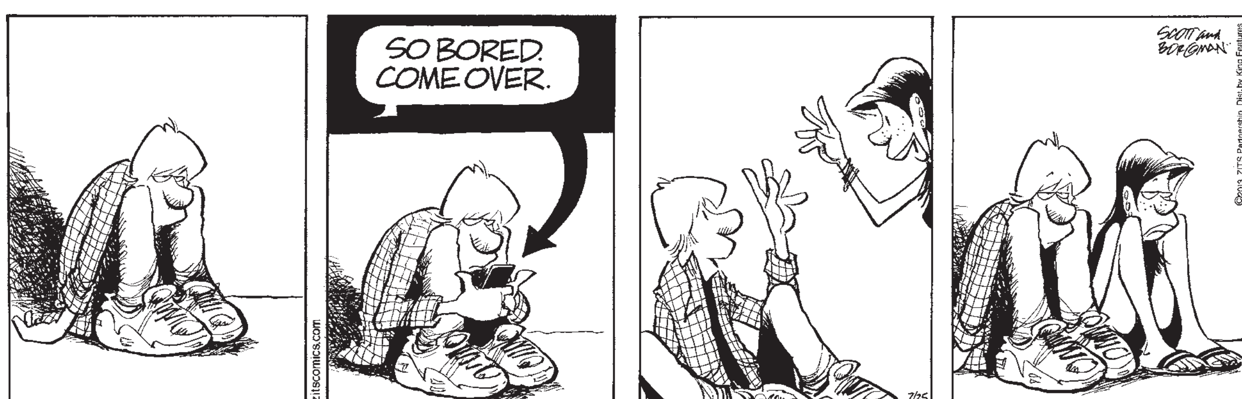
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

3			6		7			8
		5	4			2		
	1						7	
6							3	2
				4				
7	5							4
	9						1	
		7			3	9		
2			5		1			3

Difficulty Level ★★★ 7/25

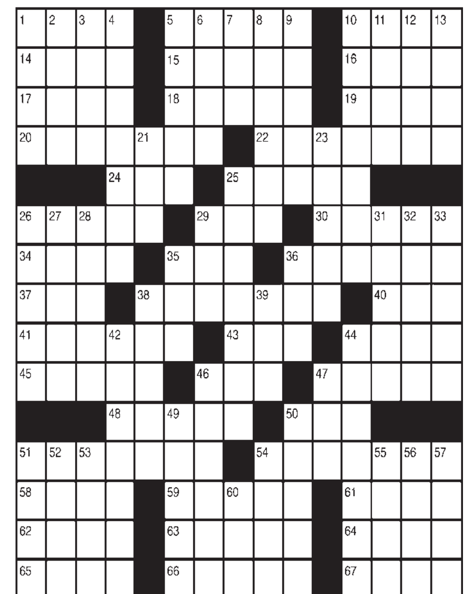
Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

6	1	2	4	5	7	9	8	3
5	4	3	6	8	9	2	7	1
9	8	7	2	1	3	6	4	5
2	5	8	9	3	6	7	1	4
7	3	9	1	2	4	8	5	6
4	6	1	8	7	5	3	2	9
1	7	4	3	6	8	5	9	2
8	9	6	5	4	2	1	3	7
3	2	5	7	9	1	4	6	8

ACROSS
1 Basil or thyme
5 Venerate
10 Prescribed amount
14 Notion
15 Not smashed
16 Grows older
17 Calf meat
18 Shoot from hiding
19 Envelop
20 Infuriates
22 Private school, often
24 Cashew, e.g.
25 Very important
26 King's decree
29 __ away with; abolished
30 __ out; extend one's hand
34 "__ eyes have seen the glory of the..."
35 Stein or Stiller
36 Part of the eye
37 Blind as a __
38 Sale to the highest bidder
40 "Brylcreem, a little __'ll do ya"
41 Get-up-and-go
43 Hubbub
44 Late Arnaz
45 More unusual
46 In the past
47 Adjust an alarm
48 Use a loom
50 PC alternative
51 Have faith
54 Winged horse of myth
58 At any time
59 Certain exams
61 No longer here
62 Shabby bistro
63 Cruise ship stops, perhaps
64 Leave out
65 Went down smoothly
66 Postpone
67 Hoopsters from Brooklyn

DOWN
1 Bee colony
2 Biblical garden
3 Bottom
4 __ beam; gymnast's bar
5 Valuable thing
6 Puts on
7 Japanese sash
8 Compensated
9 Build
10 Slowpoke
11 Bad guy
12 Stitched joining
13 Notice
21 Abdomen
23 Burr or Spelling
25 Antique; classic
26 Hot bit of coal
27 Prince William's mum
28 Bury
29 Twelfth month: abbr.
31 Mountains in South America
32 Halt
33 Traditional nun's garb
35 Purchase
36 Pigeon's sound
38 Concur
39 Wedding words
42 Made changes in an electrical system
44 10-sided figure
46 Unwilling
47 Cleaning cloth
49 Stay away from
50 Sloppy
51 Cots and cribs
52 Wicked
53 Mr. Strauss
54 Tearful request
55 Partial amount
56 College credit
57 Collections
60 Everyone



Created by Jacqueline E. Mathews 7/25/13

Wednesday's Puzzle Solved

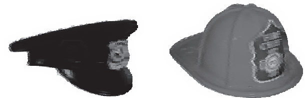
C	I	T	Y		A	C	R	E	S		R	U	E	D
Y	O	R	E		S	L	I	D	E		I	N	T	O
S	W	A	N		L	I	P	S	E	R	V	I	C	E
T	A	N		H	A	N	S			O	A	T	H	S
		S	W	I	N	G			C	A	L			
A	C	C	E	P	T			R	E	D	S	E	A	
P	U	R	R	S		S	E	E	D	S		M	O	B
E	R	I	E		S	P	A	D	E		M	A	R	E
S	I	P		R	O	A	R	S		C	E	N	T	S
	E	T	H	I	C	S			T	O	M	C	A	T
			I	L	K			H	A	N	O	I		
I	N	A	N	E			D	A	B	S		P	I	E
R	I	N	G	S	A	B	E	L	L		M	A	R	S
K	N	E	E		P	E	E	V	E		A	T	O	P
S	E	W	S		R	E	S	E	T		D	E	N	Y

7/25/13



EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Santa Anna Tel. 586-8181
S. NICOLAS: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Juli 29
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

SORTEO DI 23 JULI 2013



LOTTO 5: 17-24-26-32-35
JOKER 05
LETTER A

ZODIAC: 0146
Virgo

BIG 4: 8674

CATOCHI: 9867
9563
9494

LOTTO DI DIA: 04-05-07-22-26

MINI MEGA: 13-16-23-30
MEGABALL 07

KORSOU: 0081
4161
1131

DIARIO: 4588
9787
4839

SUPER 4: 0824

SORTEO DI 20 JULI 2013

8-21-22-27-40-44-x3

JACKPOT $ 40 MILLION

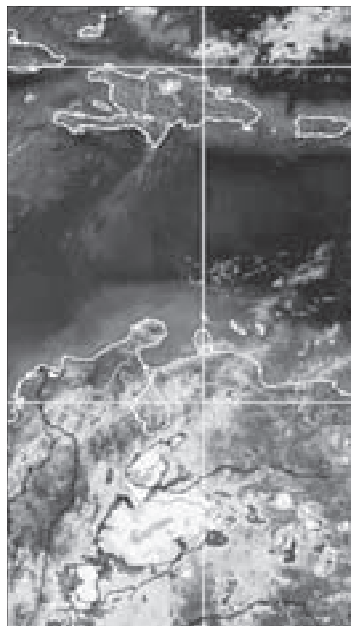
SORTEO DI 19 JULI 2013

MEGA MILLIONS: 16-20-24-39-42-46-x3

JACKPOT $ 13 MILLION

Meteo Aruba:

Tempo lo ta leve te parcialmente nubla cu posibilidad pa awasero local durante oranan di mainta



ORANJESTAD - Situacion general di tempo ta indica cu un ola tropical lo sigui move den direccion west alehando su mes for di nos region. Sin embargo ainda e lo por causa algo di awasero local riba e islanan ABC. Un regimen di biento modera te basta fuerte e dianan aki lo sigui causa cu lama localmente lo ta bastante bruto.

CONDICION DI LAMA

Por lo general localmente modera bastante bruto cu altura di olanan entre 1 y 2 meter.

TEMPO PA AWE MAINTA

Shelo lo ta parcialmente nubla. Lo bay tin leve posibilidad di awa. Temperatura maximo: 33°.Indice di calor lo ta te 37°. Indice ultraviolet: 08. Biento ta for di direccion oost aldredor di 19 nudo, cu rafaga te 30 nudo. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm.

TEMPO PA AWE NOCHI

Shelo lo ta poco te parcialmente nubla. Lo bay tin leve posibilidad di awa. Temperatura minimo: 27°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 17 nudo, cu rafaga te 28 nudo. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm. Salida di solo lo ta pa 6'or y 20 di mainta y bahada di solo lo ta 7'or y 4 di anochi.❑



Un hende di bo pasado ta bolbe pa inkietabo. Si e situacion ta afectabo, no alimenta su recuerdo. Numbernan p'awe: 12, 22, 33 y 47.

Aries



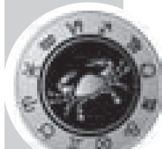
Inventa algo pret cu bo pareha amoroso. Bo tin henter e luna pa inventa algo cu lo culmina cu un sorpresa. Numbernan p'awe: 11, 14, 25 y 34.

Tauro



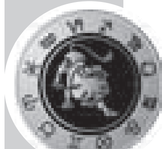
Loke tanto bo ta desea lo wordo realisa. No inkieta bo mes si tin algo p'arobes den bo bida sentimental. Numbernan p'awe: 3, 12, 22 y 31.

Geminis



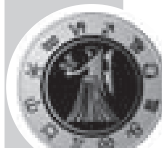
Un persona hopi special lo acerca bo bida. Pero e ta cohibi cu e fuerte impacto di bo personalidad. Numbernan p'awe: 8, 17, 28 y 46.

Cancer



No exigi demasiado. Lo bo por complica bo mes. Ta ora pa actua como un Leo. Percura pa ta mas fresco. Numbernan p'awe: 18, 20, 32 y 36.

Leo



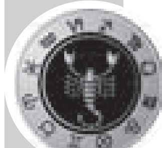
Un pasion cu ta alegra bo bida lo rebiba. Si bo no tin compromiso actual, explora e posibilidad ey. Numbernan p'awe: 5, 17, 22 y 26.

Virgo



Evita tension. Bo ta demasiado agita. Tuma bida mas liheramente y lo bo sinti bo mes mas miho. Numbernan p'awe: 9, 17, 25 y 36.

Libra



Lo bo tin diferente opcion dilanti di bo. Bo tin cu scoge. Enfrenta realidad di manera directo y lo bo wak. Numbernan p'awe: 27, 38, 43 y 51.

Scorpio



Bo lo ta bibando un etapa di amor diferente. Si bo laga bo mes lastra pa e negatividad, lo bo no por saca bo plannan dilanti. Numbernan p'awe: 7, 19, 37 y 41.

Sagitario



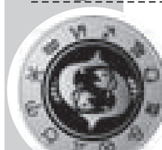
Algo inespera lo cambia bo fortuna. Tene delicadesa pa papia cu bo pareha riba asuntonan sensibel. Numbernan p'awe: 7, 14, 19 y 26.

Capricornio



Tin placa den un biahe den exterior. Bo tin cu duna mas energia. Lo bo por sinti bo mes cansa emocionalmente. Numbernan p'awe: 6, 15, 34 y 50.

Aquario



Esaki ta un dia pa conoce bon amistad. No tin motibo pa kere den amor di un hende desconoci, kende ta brindabo amistad. Numbernan p'awe: 8, 18, 21 y 30.

Pisces

Curso "Pensa positivo"



ORANJESTAD - Cu sumo placer Brahma Kumaris Aruba ta organisa un curso di pensa positivo.
E curso aki ta tuma luga diasabra y diadomingo awor, 27 y 28 di Juli den sentro di Brama Kumaris cu ta keda na Santa Cruz 113, banda di Kenro Jewerels. E curso ta consisti di 5 diferente topiconan cu lo keda reparti riba e 2 dianan cuminsando for di 5'or y mey pa 8'or y mey.
Temanan cu lo ser trata durante di e curso ta
Kico ta pensamentonan y di unda nan ta bini? Con personalidad ta ser crea? Con habitonan ta ser crea y con nos por libera nos mes di mal habitonan?
E balansa den nos mes y e 8 podernan mental. Tur e diferente topiconan lo ser brinda hopi interactivo por medio di tareanan. Pensa positivo ta un di e diferente cursonan cu Brama Kumaris World Spiritual organisacion sa organisa pa comunidad. Tur curso di Brama Kumaris ta liber di costo. Pa mas informacion por yama na number di celular 5643106 of riba e website: www.bkwsu.org.❑

NOS TEY ATROBE CU NOS PAGINA DI CLASIFICADO GRATIS

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, automatic, color blanco y color preto paden, kibra dilanti y na banda. Por drecha of pa piesa. ("as is where is") Afl. 4.600,- negociabel. Pa mas informacion
Tel: 594-9990

TA BENDE
Poster Map's di Aruba masha bunita mes. Na color pa mas informacion please yama
Tel: 561-6542

SERVICIO PUBLICO
Mantencion di cura, corta mata etc etc.
Tel: 593-0945 of 568-3541

TA BENDE
1 Bottle cooler manera nobo A-1 condition ± 30 caha cerbes. bon pa bar of restaurant. Prijs Afl. 2.500,=
Tel: 660-3870

TA BENDE
Toyota Corolla '99 automatic, radio, CD, Mp3. Mac wheels, p.s. Afl. 2500,- Pa mas informacion yama
Tel: 744-2208

TA BENDE
Galaxy S3 samsung. Prijs Afl. 1000,= Pa mas informacion
Tel: 569-6004

TA HUUR
Un cas na Burancana den recidencia di better home cas 3 camber, 2 baño, un ta un studio camber, muebla of no muebla. Puntra pa sra. Ennide
Tel: 733-1201

TA BENDE
Set di cama palo Afl. 1500,- , Un frigidaire dos porta blanco Afl. 900,- mesa di sala Afl. 100,- Set di spiel cu su mesa Afl. 500,- diferente cuadra pa Afl. 100,-/75,-/50,- etc
Tel: 563-7675

TA BENDE
8 Boeki di Colegio EPI Unit Economia Administratie.
Cel: 630-7127

TA BENDE
Un split unit Ecox 18.000Btu us gas 41o low amperage 3 luna usa Prijs normal 2100, awor Afl. 1200,-
Cel: 594-1985

SERVICIO PUBLICO
Musica varia pa tur gusto y pa tur edad. Pa bo fiesta of establecimento yama 2Sum Band. Pa mas informacion yama
Tel: 561-4180 - 583-9012

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Hopi bunita, nobo gespuit, hopi chrome messs Prijs Afl. 25.000,= Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BUSCA
Señora ecuatoriana ta busca trabao di limpieza de casa, cuidar niños o hente grande. Pa mas informacion
Tel: 995-2371

TA BENDE
Quadriser KJMO MXV 300, un doño, bon condicion. Pa mas informacion
Cel: 594-9069

TA BENDE
Parts pa LEXUS LS 400 motor, transmission, booster, radiator, body parts, computer etc etc.
Tel: 593-5456

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", color shinishi silver Hopi bunita, hopi extra's Prijs Afl. 45.000,- Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Eikenhout kast di Hulanda, Chandeliers blanco (luz) TV di color 32" pa mas informacion
Tel: 733-7007

TA BUSCA
Tereno eigendom of erfpacht pa cumpra. 400 - 500m² den vesindario di Alto Vista (Noord) ta paga Afl. 40.000,- yama entre 6'or - 7'or
Tel: 568-1357

TA BENDE
Mata di Fruta super bon prijs. Tambe nos tin machine pa carpinte
Tel: 733-9993

SE OFRECE
Servicio de mte. aires acondicionados derivaciones de TV por cable, instalaciones electronicas electronicas residenciales. Pa mas informacion yama
Cel: 749-8756

TA BENDE
Un Laptop HP Probook 4530s i3 4GB ram nobo nobo pa Afl. 1100,= Pa mas informacion por yama
Tel: 560-7477

TA HUUR
Un apartment na Madiki, 1 camber, sala, cushina, baño bon pa pareha cu yiu. inclui gas. Coriente y awa apart Afl. 800,- plus 1/luna borg
Tel: 567-0225

TA BENDE
Un trailer chiquito bon pa negoshi bende lotto y pastechi, e tin coneccion di coriente. Prijs Afl. 3000,= negociabel
Tel: 567-0225

TA BENDE
Un pick up berde S-10 chevrolet std, 2007 un par di cos pa drecha. Prijs Afl. 4000,= negociabel
Tel: 567-0225

TA BENDE
Cabrito pa cria di un te cuanto cu bo kier cumpra. Esun cabrito cu tin baby bo ta haya e cabrito baby gratis. Pa mas informacion
Tel: 741-2537 /734-7327

BON DIA Aruba





Ideanan pa renoba bo cas

Awo no tin excusa mas, cu e idea aki bo por renoba bo cas sin tin cu haci un gasto grandi, ni soporta incomodidad. Dicidi y haci'e ainda mas bunita.

E wallpaper na bo muraya
Por ta esun di e sofa of di cualkier otro pieza cu bo kier duna protagonismo, (por agrega un mueble di palo di un anticuario, un spiel di herencia... etc) si bo eligi un cu dibuho, coordina esaki cu e color di e otro muraya y bo por haya un mayor ekilibrio.

Re-decora e gang cu poco gasto
Aki bo por decora e muraya cu dos fraña di papel pinta, cu ta sirbi tambe manera un base pa instalar un repisa. Un spiel entre nan dos.

Elimina porta y divider
E barera arkitectonico ta limita fisica y visualmente. Si por elimina esaki, bo por haya un dobel objetivo. Di un banda, e ta libera e espacio dunando mayor amplitud, y por otro, laga e luz circular libremente ganando luminosidad y como consecuencia, tambe mayor sensacion di espacio.

Cambia e divider pa glas
Esaki ta e solucion perfecto pa mantene dos ambiente apart, pero sin resta luz, ni tampoco amplitud visual. Por opta pa pone un glas fiho of porta; si bo por pone slidingdoor bo ta spaar den espacio.

Pone un piso nobo, pero sin obra
Imaginabo cambia full e piso di bo cushina sin desordo, ni stof cu ta bin ora nan tin cu kibra? Esaki ta posibel. Tin piso di vinyl, hopi resistente cu nan por instala riba e original. Tin den forma di ceramica, cu locual por traha diseño hopi bunita.

Laga e cushina habri
E ta parce mas amplia. Si bo no kier renuncia na un division fisico, pasobra tin un gang, pa delimita lo ta suficiente pa uza un divider di media altura, of un solucion den "L".

Añadi un isla den cushina
Si tin espacio suficiente, esaki ta un solucion super practico y lo bo gana mas espacio pa almacena tambe y un superficie di trabao extra. Un consejo: pensa bon e banda cu bo kier cu e porta ta habri, pa no stroba.

Rebisti algun muraya
Cu friso di PVC, palo... Ta resulta decorativo, proteha e muraya y ta yuda reforsa e aislamento.❑









Den decoracion IN & OUT

In



- •Dos tapiceria riba un sofa
- •E tayo di barbulet di Christian Lacroix
- •Lampi pop di koper of laton
- •Centro di ceramica di fruta di un solo color
- •E strepi di marinero den patio

OUT
- •Mueble di hero basha sin pinta
- •Un solo color den e porch. Busca acesorionan den tononan di flor
- •Pochi di ceramica mini, miho XXL y pintado
- •Color di palo scur y ultrabriyante.❑